

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

TEXTO DIDÁCTICO

**"LA DICCIÓN, TÉCNICA FUNDAMENTAL EN LA FORMACIÓN
DEL LOCUTOR PROFESIONAL"**

PRESENTADO POR:

ANA MARÍA DEL ROSARIO MORALES ORELLANA

PREVIO A OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

ASESOR: DR. JOSÉ MARÍA TORRES

GUATEMALA, AGOSTO 2007

DL
16
T(574)

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

Director

Lic. Gustavo Bracamonte

Consejo Directivo

Representantes Docentes

Lic. Sergio Morataya
Lic. Víctor Carillas

Representante de Egresados

Lic. Marcel Arévalo

Representantes Estudiantiles

Stiven Mencos
Edgar Hernández

SECRETARIA

Licda. Miriam Yucuté

Tribunal Examinador

Dr. José María Torres (Presidente)
M.A. Elpidio Guillén (Revisor)
Lic. José Nery García (Revisor)
Lic. César Paiz (Examinador)
Lic. Fernando Arévalo (Examinador)
Lic. Ismael Avendaño (Suplente)



Escuela de Ciencias de la Comunicación

Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 02 de abril de 2002

ECC-278-02

Señor(a) (ita)

Ana María Morales

Esc. Ciencias de la Comunicación.

Señor(a) (ita) estudiante:

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por Comisión Directiva Paritaria en el PUNTO DECIMO TERCERO, Acta No. 08-02 de sesión celebrada el 11-03-2002.

"DECIMO TERCERO... Comisión Directiva Paritaria, ACUERDA: En virtud que el (la) estudiante: ANA MARIA MORALES, Carné 35920, aprobó el examen de CAPACIDAD PROFESIONAL, según informe de la terna examinadora, integrada por los licenciados: José María Torres y Víctor Carillas, en la que consta que obtuvo la nota de ochenta y dos (82) puntos en el área Técnica, queda autorizado (a) para realizar su PRÁCTICA DOCENTE en el curso Locución III, en el 3er. Semestre de la carrera de Locución Profesional, lo que implica la realización paralela de su trabajo de tesis, consistente en un texto didáctico del curso, bajo la asesoría del(a) licenciado(a) José María Torres, titular del curso."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Efraim Guillén
Secretario



EG/rmr

cc. Comisión de Tesis

Titular del curso



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 16 de marzo de 2007.
ECC 228-07

Señor (a) (ita)
Ana María Morales Orellana
Esc. Ciencias de la Comunicación

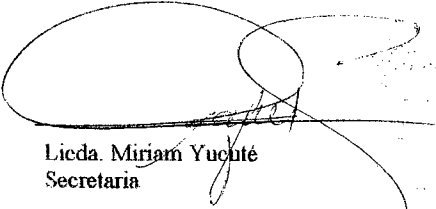
Estimado (a) Señor (a) (ita):

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 42.10 del Punto CUADRAGÉSIMO SEGUNDO del Acta No. 07-07 de sesión celebrada el 15-03-07.

“CUADRAGÉSIMO SEGUNDO:...42.10...El Consejo Directivo, ACUERDA: Autorizar el texto didáctico: “LA DICCIÓN, TÉCNICA FUNDAMENTAL EN LA FORMACIÓN DEL LOCUTOR PROFESIONAL, del (la) estudiante ANA MARÍA MORALES ORELLANA, Carné No. 35920, y proceder a nombrar a los miembros de la terna Revisora para que analicen el trabajo y emitan dictamen correspondiente: M.A. José María Torres, M.A. Elpidio Guillén y Lic. Nery García.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”



Licda. Miriam Yuchté
Secretaria

MY/csg



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala 04 de mayo de 2007

Señores

Consejo Directivo

Distinguidos Señores:

Atentamente informamos a ustedes que el (la) estudiante: **ANA MARÍA DEL ROSARIO MORALES ORELLANA**

Carnet No. **35920**, ha realizado las correcciones y recomendaciones a su TEXTO, cuyo título final es **“LA DICCIÓN, TÉCNICA FUNDAMENTAL EN LA FORMACIÓN DEL LOCUTOR PROFESIONAL”**.

Correspondiente al Programa de Práctica Docente y elaboración de Textos Didácticos.

En virtud de lo anterior se emite DICTAMEN FAVORABLE a efecto de que pueda continuar con el trámite correspondiente.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Miembro Comisión Revisora

M.A. Elpidio Guillén

Miembro Comisión Revisora

Lic. José Nery García

Presidente Comisión Revisora

Dr. José María Torres



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 08 de agosto de 2007
ECC 850-07

Señor (a) (ita)

Ana María del Rosario Morales Orellana
Esc. Ciencias de la Comunicación

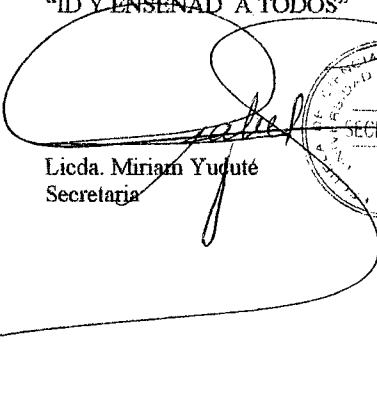
Estimado (a) Señor (a) (ita):

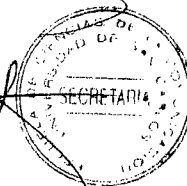
Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el inciso 23.1 del Punto VIGÉSIMO TERCERO del Acta Extraordinaria No. 25-07 de sesión celebrada el 31-07-07.

“VIGÉSIMO TERCERO:...23.1... El Consejo Directivo ACUERDA: a) Aprobar el texto didáctico titulado: “LA DICCIÓN, TÉCNICA FUNDAMENTAL EN LA FORMACIÓN DEL LOCUTOR PROFESIONAL”, presentado por el estudiante **Ana María del Rosario Morales Orellana**, Carné No. 35920, con base en el dictamen favorable de la Terna Revisora nombrada para el efecto; b) Se autoriza la impresión de dicho texto didáctico; c) se nombra a los profesionales: Lic. César Paiz, Lic. Fernando Arévalo (Titulares) y Lic. Ismael Avendaño (suplente), para que con los miembros de la Terna Revisora, Dr. José María Torres (Presidente) M.A. Elpidio Guillén, Lic. José Nery García, integren el Tribunal de Graduación y d) Se autoriza a la Dirección de la Escuela para que fije la fecha del examen de graduación.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Miriam Yuduté
Secretaría



MY/csg

“Para efectos legales, únicamente
la autora es la responsable del
contenido de este trabajo”

DEDICATORIA Y AGRADECIMIENTOS

A Dios Supremo, en quien se origina todas las ideas y quien aún en medio de la aridez, permite que florezcan los logros.

Además a:

Mis padres, en especial a mi madre **Doña Mercedes** que supo encaminarme por la ruta del esfuerzo y los principios divinos.

A mis hermanos y demás familia, por el lazo que representan para mi.

A mis catedráticos por compartirme sus conocimientos y con deferencia al Doctor Carlos Interiano y el Licenciado Mario Tovar Caravantes (Q.P.D), quienes forjaron un parámetro en mi formación académica, marcando un modelo a seguir.

A mis hermanos de profesión, "Los locutores" particularmente a los que integran **La Cámara de Locutores profesionales de Guatemala**, con quienes comparto la pasión de comunicar.

A todas las personas y profesionales que apoyaron el proceso de desarrollo de este proyecto con sus valiosos aportes, en particular a la Licenciada Carmen Alicia Arévalo de Orellana y el Ingeniero Luis Manfredo Reyes.

A mi casa de estudios, La Carolina entre las universidades del mundo, **La Universidad de San Carlos de Guatemala**, que me abrió el espacio en la Escuela de Ciencias de la Comunicación, para el logro de este grado académico.

Y, a usted, que ahora lee este texto.

ÍNDICE

PÁGINA

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

ASPECTOS GENERALES ACERCA DE LAS TÉCNICAS DE LOCUCIÓN PROFESIONAL

		1
1.1	OBJETIVO GENERAL	1
1.2	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	1
1.3	RESPIRACIÓN	1
	1.3.1 INSPIRACIÓN NASAL	1
	1.3.2 ESPIRACIÓN BUCAL	2
1.4	IMPOSTACIÓN	2
1.5	LA DICCIÓN	3
	1.5.1 LA FONÉTICA	3
	1.5.2 FONEMAS	3
	1.5.2.1 Fonemas consonantes	4
	1.5.3 LA ARTICULACIÓN	5
	1.5.3.1 Punto de articulación	5
	1.5.3.2 Modo de articulación	6
	1.5.3.3 Tiempos de la articulación	7
	1.5.3.4 Articulación de consonantes	8
	1.5.3.5 fonemas vocales	23
	1.5.4 ALITERACIONES	24
	1.5.5 MECANISMO DE FORMACIÓN DE LAS VOCALES	25
	1.5.6 VOCALIZACIÓN	25

CAPÍTULO II

TÉCNICAS DE VOCALIZACIÓN Y ARTICULACIÓN

PARTE PRÁCTICA

		26
2.1	OBJETIVO GENERAL	26
2.2	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	26
2.3	TÉCNICA VOCAL	26
	2.3.1 RELAJACIÓN DEL APARATO FONOARTICULADOR	26
2.4	PREPARACIÓN DEL APARATO FONADOR O CALENTAMIENTO VOCAL	32
	2.4.1 GIMNASIA FACIAL	32
	2.4.1.1 Ejercicios para soltura mandibular	32
	2.4.1.2 Ejercicios para flexibilidad labial	32
	2.4.1.3 Ejercicios para soltura de la lengua	32
	2.4.1.4 Ejercicios para dar soltura a las mejillas	33

2.4.1.5	Ejercicios para el manejo de labios, lengua y control del soplo	33
2.4.1.6	Otros ejercicios	34
2.5	GIMNASIA BUCOFARINGEA PARA LA ARTICULACIÓN Y VOCALIZACIÓN	34
2.5.1	HIGIENE VOCAL	34
2.5.2	EJERCICIOS	34
2.5.2.1	Ejercicios con vocales	34
2.5.2.2	Otros ejercicios	35
2.5.2.3	Ejercicios con vocales	36
2.5.2.4	Ejercicios con consonantes	38
2.6	FONEMAS DEL CASTELLANO QUE PRESENTAN MAYOR DIFICULTAD EN LA DICCIÓN	45

**CAPÍTULO III
DEFECTOS Y ERRORES DE DICCIÓN, CAUSAS Y RECOMENDACIONES PARA SU CORRECCIÓN** 47

3.1	OBJETIVO GENERAL	47
3.2	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	47
3.3	SUSTITUCIÓN	47
3.4	OMISIÓN DE FONEMAS	48
3.5	OMISIÓN O SUPRESIÓN EN ALITERACIONES	49
3.6	INVERSIÓN	50
3.7	MALA UBICACIÓN DEL ACENTO	50
3.8	DEJAR PALABRAS Y FRASES A MEDIAS	50
3.9	ADICION DE SONIDOS	51
3.10	ERRORES DE DICCIÓN DEBIDOS A ALTERACIONES ANATÓMICAS	51
3.10.1	DISLALIAS	51
3.10.2	ORTOFONÍA	52
3.10.2.1	Relación de la ortofonía con otras ramas	52

**CAPÍTULO IV
CARACTERIZACIÓN DE LA DICCIÓN** 54

4.1	OBJETIVO GENERAL	54
4.2	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	54
4.3	ALGUNOS CASOS DE CARACTERIZACIÓN DE LA DICCIÓN	54
4.3.1	EDAD	55
4.3.2	ACENTOS EXTRANJEROS	56
4.3.3	ENFERMOS	57
4.3.4	ESTRATO SOCIAL	57

CAPÍTULO V	
EXPERIENCIA DE PRÁCTICA DOCENTE	58
5.1 OBJETIVO GENERAL	58
5.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	58
5.3 ANTECEDENTES	58
5.4 DESARROLLO DE LA UNIDAD	59
5.4.1 VOCALIZACIÓN	59
5.4.2 ARTICULACIÓN CON CONSONANTES	60
5.5 APORTE DE LOCUTORES PROFESIONALES EXPERIMENTADOS PARA LOS FUTUROS LOCUTORES	60
5.6 RECOMENDACIONES	68
BIBLIOGRAFÍA	69
ANEXOS	

RESUMEN

Este texto pretende servir como aporte a los estudiantes de la carrera de Locución, así como a las personas particulares que tengan interés por mejorar su comunicación hablada. El trabajo comprende una amplia investigación bibliográfica y la contribución basada en la experiencia de la autora, como se describe en los diferentes capítulos.

El capítulo I, como su título lo indica, hace una breve referencia acerca de las técnicas básicas de la comunicación: respiración e impostación, complementarias de la dicción, que constituye el tema central del estudio. Este capítulo también contiene la teoría fonética: Articulación y vocalización y en el mismo se describe, de forma ilustrada, el mecanismo de articulación de los fonemas consonantes y el mecanismo de formación de las vocales.

El capítulo II contiene la aplicación práctica de los conocimientos expresados en el capítulo anterior. Incluye toda la técnica vocal, que consiste en series de ejercicios, iniciando con los de relajación y calentamiento del aparato fono articulador, hasta los articulatorios y de vocalización, cubriendo todos los fonemas vocales y consonantes.

Como su título lo indica, en el capítulo III se hace referencia a las fallas que alteran la dicción, su origen o causas, así como las recomendaciones pertinentes para su corrección. En el mismo se revisan los errores más frecuentes de dicción: de orden técnico y cultural (sustitución, omisión e inversión de fonemas y sílabas) y las perturbaciones de origen anatómico y funcional.

El capítulo IV hace referencia a la afección intencional que sufre la dicción cuando el propósito es caracterizar personajes. Aquí se destaca lo siguiente: que el defecto voluntario, se convierte en efecto, cuya finalidad es lograr que la interpretación parezca real. Se mencionan algunos casos de caracterización de la dicción: extranjeros, enfermos entre otros.

En el capítulo V se hace mención a la experiencia obtenida por la autora en el desarrollo de la práctica docente realizada con estudiantes del Tercer Semestre de la carrera de Locución de la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de San Carlos de Guatemala, durante el año 2002. Se indica la metodología utilizada para la evaluación y detección de deficiencias en la dicción. De igual forma, se presenta el desarrollo de la unidad y se describen los ejercicios de vocalización y articulación que se le enseñaron a los participantes para su aplicación.

En los anexos aparecen los documentos originales que contienen los puntos desarrollados durante la práctica.

INTRODUCCIÓN

• Cuando una persona expresa ideas, conceptos, creencias, dudas; es posible que tenga mucho conocimiento o conciencia de lo que habla, puede ser poseedor de una voz bien timbrada, así como de una personalidad o imagen agradable; pero si no vocaliza y articula correctamente, su mensaje será incomprensible. Además coloca a sus interlocutores en una posición incómoda, debido al esfuerzo que éstos tienen que hacer para captar lo que dice, genera muchas dudas y el resultado será el incumplimiento de sus propósitos. Cada vez que esto sucede es común escuchar expresiones: "perdón", "me equivoqué", "está borroso el texto", "falta luz" entre otras tantas justificaciones. La verdad es, que los músculos faciales no están bien entrenados para articular correctamente los sonidos, es decir les falta flexibilidad.

Una buena articulación y vocalización transmite seguridad, denota la confianza que el emisor tiene en sí mismo y eso hace creíble su mensaje. El dominio de estos mecanismos es fundamental para desarrollar una buena técnica de dicción. Una correcta dicción se logra mediante el conocimiento fonético y anatómico y las prácticas de vocalización y articulación, como se explicará en el desarrollo del texto.

Quando se utiliza una máquina o un aparato sin consultar el manual, es decir, sin conocer su funcionamiento, se corren muchos riesgos: Primero, la inversión de tiempo algunas veces infructuosa y en el peor de los casos el deterioro del mismo.

De igual manera, sucede con el organismo humano, que por desconocimiento muchas veces es forzado a trabajar sin preparación previa. Por lo tanto, es muy importante que toda aquella persona que pretenda hacer uso de su voz profesionalmente, posea los conocimientos científicos en los cuales deberá basar su práctica. El estudiante precisa conocer cómo está conformado el aparato fono-articulador, así como su funcionamiento; además, los mecanismos de articulación de los fonemas consonantes y la formación de las vocales.

Aunado a lo anterior, todo aspirante a locutor está obligado y debe considerar aspectos como: Conciencia en primer lugar, seguidamente disciplina y una buena voluntad, para hacer efectivo el proceso del que se está hablando.

• Con el texto **La dicción, técnica fundamental en la formación del locutor profesional**, se busca aportar los conocimientos básicos relacionados con este tema, enfatizando acerca de los conceptos fonéticos y anatómicos básicos, ya que estos permitirán a estudiantes de locución y a quienes se interesen en hablar correctamente, desarrollar una técnica adecuada en el ejercicio de la palabra hablada.

De igual forma, el trabajo contiene ejercicios de dicción, articulación y vocalización para un buen desarrollo de la musculatura específica. La práctica

constante de lo que aquí se sugiere, permitirá lograr una dicción fluida y natural de quien emite un mensaje hablado, haciéndose comprender mejor. Es como aprender a ejecutar un instrumento, en la medida en que el que lo hace conoce su instrumento, en esa medida lo toca mejor y logra un mejor aprovechamiento del mismo.

Por todo lo expresado con anterioridad, se presenta este trabajo de investigación descriptiva con el aporte de experiencias personales de la autora que se espera sirvan como apoyo a los estudiosos de la Locución.

CAPÍTULO I

ASPECTOS GENERALES ACERCA DE LAS TÉCNICAS BÁSICAS DE LOCUCIÓN PROFESIONAL

Como sabemos, un locutor profesional debe dominar las diferentes técnicas (respiración, impostación, dicción) que le permitan comunicar con propiedad y sin mayor esfuerzo el mensaje. Respiración, impostación y dicción conforman una secuencia o proceso en la formación del locutor, pero para efectos de estudio, de la unidad de interés, se describirá en forma somera los aspectos relacionados con las dos primeras para hacer mayor énfasis en la dicción.

1.1 OBJETIVO GENERAL

Proporcionar a los estudiantes de la carrera de locución, así como a los interesados, los conocimientos fonéticos para que aprendan a destacar el valor fonético de cada letra, de igual manera los conocimientos anatómicos con la finalidad de que, cuando se inicie en la parte práctica, esté capacitado para hacer el uso apropiado de los órganos responsables de la articulación y vocalización, proceso hacia una correcta dicción.

1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.2.1 Describir el mecanismo de articulación de los fonemas consonantes y el mecanismo de formación de los fonemas vocales para que se comprenda el uso que deberá hacerse de cada órgano bucal, tanto activo como pasivo, en el momento de realizar la práctica.
- 1.2.2 Analizar cada fonema consonante de acuerdo con su clasificación para establecer las diferencias existentes cuando se articulan.
- 1.2.3 Destacar la importancia de una adecuada vocalización mediante el conocimiento del origen de las vocales.

1.3 RESPIRACIÓN

Con el acto de la respiración se inicia la producción de la voz. El aparato que interviene en este proceso es el respiratorio, que es el que proporciona el aire que al pasar por las cuerdas vocales las hace vibrar y estas vibraciones se convierten en sonido. Se sabe que la respiración tiene dos tiempos la inspiración nasal silenciosa y la espiración bucal". (CABALLERO, Cristian. Como educar la Voz Hablada y Cantada, 1998: p26)

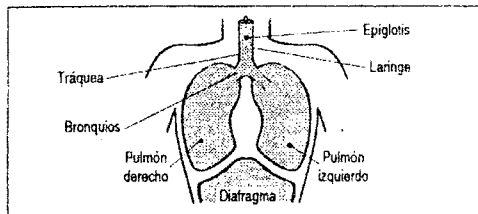
1.3.1 INSPIRACIÓN NASAL

García Camargo y Giraldo Luque indican que ésta debe ser silenciosa y la describen de la siguiente manera: "La inspiración nasal se produce cuando inspiramos, aspiramos e inhalamos el aire exterior. Este entra en nuestro organismo atravesando las fosas nasales donde se calienta y purifica, luego pasa por la laringe abriendo la glotis y desciende por la traquea llegando a los pulmones". (García Camargo y Giraldo Luque 1993: p 42)

1.3.2 ESPIRACIÓN BUCAL

En cuanto a la espiración bucal, los mismos autores nos dicen: "Se produce cuando el aire, después de ceder el oxígeno, es expulsado de los pulmones al exterior. Para lograr que la voz salga con presencia, la espiración debe hacerse por la boca y enviar una buena cantidad de aire a las cuerdas vocales. Esto se logra mediante la elevación del diafragma y la retracción de la pared torácica. (Ibid, p 43)

Gráfica 1.
Aparato respiratorio



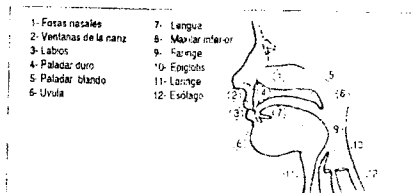
Fuente: García Camargo y Giraldo Luque

1.4 LA IMPOSTACIÓN

Después de conocer el manejo del aire, se presenta la colocación de la voz o impostación. "Se entiende por impostación el aprovechamiento pleno de la espiración para la producción del sonido con el máximo rendimiento y el mismo esfuerzo posibles para cada garganta." Mediante esta técnica se logra la proyección de la voz a distancia, produciéndose así la resonancia que caracteriza a cada locutor. (CABALLERO, ob cit p 63)

El aparato que entra en función, en el momento que se realiza la impostación, es el resonador que está integrado por todas las cavidades superiores a la laringe: faringe, cavidad de la boca con el velo del paladar, lengua, fosas nasales, senos óseos, ventanas de la nariz, labios, paladar duro, paladar blando, úvula maxilar inferior, epiglotis y esófago. (García Camargo y Giraldo Luque, ob cit p 10)

Gráfica 2
Aparato resonador



García Camargo y Giraldo Luque p 19

1.5 LA DICCIÓN

Al llegar a la unidad de dicción, el estudiante de locución sabe perfectamente de manera teórico-práctica, que el buen manejo del aire mediante una respiración apropiada, da como resultado una buena proyección de la voz.

En términos generales, la dicción se refiere a la manera de hablar de cada persona. Como técnica fundamental del proceso de comunicación, está reglamentada y cumple la importante función de darle el valor fonético que corresponde a cada letra del alfabeto; es decir que cuando se aplica correctamente, los fonemas y las sílabas, que son elementos estructurales de las palabras, deben ser construídos con exactitud, sin ser alterados.

De acuerdo con Frank Guevara y Rafael Castarlenas citados por la **Enciclopedia de Autoformación Radiofónica (García Camargo y Giraldo Luque 1993: 125)** dicción es "la forma precisa, clara, elegante, necesaria de expresar, que determina, cuando menos, un sentido fonético exacto, un empleo lógico y correcto de la palabra y consecuentemente, un uso apropiado de los elementos constitutivos de la palabra: fonemas y sílabas".

La dicción debe tener como base el estudio de la fonética, particularmente el estudio del punto y modo de articular vocales y consonantes. Lo que permite el cómo decir las palabras. Aunado a esto, el locutor debe desarrollar la musculatura específica encargada de la vocalización y la articulación. (**García Camargo y Giraldo Luque p 125**)

1.5.1 LA FONÉTICA

Según lo dice George Canuyt, en su libro **La Voz**, "La fonética es la ciencia de los sonidos del lenguaje, a su vez se divide en fonética estática y dinámica. La primera comprende el estudio de la posición media de los órganos móviles para cada uno de los fonemas. Es el estudio de la posición media de los órganos móviles en la emisión y articulación de las vocales, de las consonantes y sílabas que al combinarse forman palabras y frases. Fonética dinámica explica los movimientos de apertura, de oclusión y de cierre que llevan a la formación de las vocales, consonantes, sílabas y palabras". (**Canuyt, George, La Voz, 1958 p 79**)

1.5.2. FONEMAS

Siendo el propósito específico del estudio, el sonido del idioma más que su escritura, se usará frecuentemente el término **fonema** y no letra.

"Con la palabra **fonema** se denomina en fonética a todas las que corrientemente se llaman letras, ya sean sonoras o no, en cuanto sean elementos de producción oral. Esa palabra tiende a cumplir un papel generalizador, reservándose la palabra sonido para aquellos fonemas que pueden ser considerados físicamente de esa manera. Son fonemas todas la letras, ya sean fricativas, laterales, vibrantes, sordas, sonoras, etc. Y son sonidos únicamente los fonemas que van acompañados de vibraciones laríngeas. La **a**, la **l**, la **d** son sonidos; en cambio la **p**

y la t son ruidos nada más. En cuanto a la palabra letra, ésta no corresponde a la fonética porque es el nombre de un signo o representación gráfica de un fonema. Algunas veces, el nombre y el fonema coinciden, por ejemplo: a = signo gráfico; a = nombre de la letra; a= fonema. En otros casos difiere; por ejemplo: m = signo gráfico; eme = nombre de la letra y mmm = fonema; o carece de representación fonética, por ejemplo: h = signo gráfico; hache = nombre; sin representación fonética en nuestro idioma"

"Los fonemas experimentan variaciones fonéticamente, en el uso, en nuestro idioma, como en el caso de la u, unas veces sonora, como en: tu, su, etc. Y otras veces muda como en las sílabas que, qui, gue, gui.

También experimentan variaciones dentro de la palabra corriente, por la influencia del fonema anterior y del posterior, y de acuerdo con determinadas reglas de adaptación, llamadas leyes de contigüidad, de duración, de intensidad, de tonalidad. Es la fonética dinámica la que comprende el estudio de esas variaciones en el lenguaje corriente, que se realizan normalmente, sin desnaturalizar el fonema". (CORREDERAS Sánchez, Tobías, Defectos de la dicción infantil, 1949 p 73,74)

1.5.2.1 Fonemas consonantes

El primer grupo de fonemas, lo constituyen los fonemas consonantes, los cuales se caracterizan por que la salida del aire, sonoro o no, está total o parcialmente obstruida. Éstos producen un sonido sin timbre; precisamente sin sonido.

En todos los idiomas, el alfabeto fonético difiere del alfabeto ortográfico, por lo tanto los fonemas no deben ser llamados por su nombre: pe, eme, be, etc. Sino emitir su sonido característico, es decir la representación fonética de los signos. Los fonemas consonantes del castellano son: b-c-ch-d-f-g-j-l-l-m-n-ñ-p-r-rr-s-t-v-x-y. (CORREDERAS Sánchez, Ob cit p 95)

Los fonemas z y c suave (como en ce, ci) en la fonética hispana son sustituidos por s. Los fonemas k y q son articulados de la misma forma que c, por lo tanto poseen el mismo sonido. En tanto los fonemas vocales son: a, e, i, o, u. Cristian Caballeros en su libro "Como educar la voz Hablada y Cantada", clasifica los fonemas del castellano de la siguiente forma:

Sonidos auxiliares: m,n, l,r,r,r,s,j.

Ataques, estos no son propiamente sonidos, ya que no constituyen una vibración duradera. Son ellos: d,t,f,v,ch,(sh),g(suave) y k.

Sonidos mixtos, se producen por la íntima sucesión de los sonidos auxiliares L o N y el timbre básico l (entiéndase por timbres básicos a las vocales), produciendo los fonemas representados por las letras ll y ñ, o bien por la combinación del ataque k con el sonido auxiliar s, que da como resultado el fonema x. Los timbres básicos y los sonidos auxiliares son combinables con cualquier fonema. Los ataques no son combinables entre sí, salvo contadas excepciones, tampoco pueden producirse aislados, siempre se presentan en combinación con un timbre básico o un sonido

auxiliar. Siguiendo con la clasificación de Caballero los timbres básicos corresponden a los fonemas vocales que, como se mencionó con anterioridad, son: a,e,i,o,u. " (CABALLERO, Ob cit p 60,61)

El mecanismo de formación de las consonantes varía con cada una de ellas. Este mecanismo es lo que explica los nombres de consonantes labiales, dentales, entre otras

1.5.3 LA ARTICULACIÓN

La articulación es la parte mecánica en el proceso de la dicción, la cual corresponde a las consonantes.

"Técnicamente, la articulación es la colocación necesaria y adecuada de los órganos que intervienen en la fonación"

También se llama articulación al sonido que resulta de la unión de una o más consonantes con una o más vocales. Conviene diferenciar entre articulación y pronunciación, que muy a menudo se utilizan como sinónimos, pronunciar implica una emisión de voz normal con limpia articulación de todos los fonemas y entonación apropiada. (CORREDERAS Sánchez, Ob cit p 74)

Cuando la salida del aire se produce por la boca, se dice que el sonido producido es bucal. Si el aire sale por la nariz, se dice que el sonido es nasal.

Además, los sonidos también se distinguen por su sonoridad. Los sonoros son aquellos cuya articulación está acompañada con vibraciones de las cuerdas vocales o voz, es decir que poseen sonido laríngeo como la b, d, l, etc. y los sordos son los sonidos sin vibraciones o sin voz porque las cuerdas vocales no entran en vibración como la p, t, k, etc., lo anterior no quiere decir que no se les oye, o porque esos fonemas sean menos intensos o más suaves que los otros, si no que no existe sonido laríngeo. Según la vibración de las cuerdas vocales pueden ser sonoros: Que vibran o sordos: Que no vibran.

Se puede hablar transformando los fonemas sonoros en sordos que es lo mismo que el cuchicheo o voz cuchicheada, lo que no es correcto, porque la palabra voz da idea de sonoridad. (García Camargo y Giraldo Luque p 105)

1.5.3.1 Punto de articulación de los fonemas

García Camargo y Giraldo Luque lo explican de la siguiente manera:

"Es el lugar de la cavidad bucal donde se produce el contacto o estrechamiento para articular un sonido.

En la articulación intervienen algunos órganos fijos, pasivos: paladar duro, dientes y alvéolos. Otros órganos son móviles o activos: lengua, labios, velo del paladar y maxilar inferior. La acción combinada y coordinada de

estos órganos produce los sonidos de las vocales y las consonantes, formando así las palabras.

Según su punto de articulación u órganos activos y pasivos, los sonidos se clasifican en:

Bilabiales	p, b, m. Los labios son órganos activos.
Labiodentales	f, v, m. El Labio inferior es el órgano activo y los dientes superiores son órganos pasivos.
Interdentales	z, o, c. La punta (ápice) de la lengua es el órgano activo y la cara interior de los incisivos superiores e inferiores hace de órgano pasivo.
Dentales	r, d. La punta e la lengua es el órgano activo y los alvéolos superiores es el órgano pasivo.
Palatales	ch, y, ll, ñ. El dorso de la lengua es el órgano activo y el paladar duro es el órgano pasivo.
Velares	c, q, j, g. El órgano activo es el postdorso de la lengua y el pasivo el velo del paladar.
Bilabiovelares	w, u, o, q, a. Los labios y el postdorso de la lengua son los órganos activos y el pasivo es el velo del paladar". (García Camargo y Giraldo Luque p 106, 107)

1.5.3.2 Modo de articulación

Además de conocer el punto de articulación de los sonidos, es necesario saber cómo se produce la articulación.

"Es decir, también hay que conocer el modo cómo se efectúa el contacto o acercamiento de los órganos fonatorios. De allí que cuando los órganos que intervienen en la producción del sonido presentan algún obstáculo total o parcial a la salida del aire, los sonidos se clasifican en:

Oclusivas	p, t, k, b, d, g. Se llaman así porque los órganos articuladores cierran por completo la salida del aire.
-----------	---

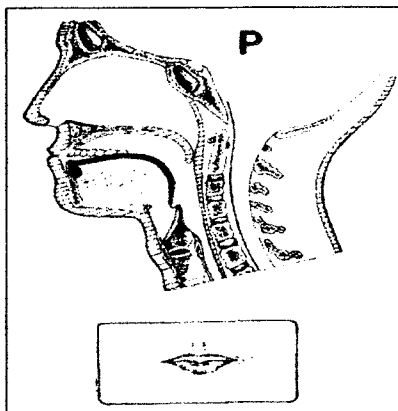
Fricativas	f, c, s, l, ll, j. el aire sale por un paso estrecho sin interrupción, pero con dificultad, produciendo un obstáculo parcial con frotamiento.
Africadas	ch, ñ. La oclusión inicial no se deshace bruscamente como en las oclusivas. El aire sale frotando entre la lengua y el paladar.
Laterales	l, ll. El aire sale por los lados de la lengua en lugar de hacerlo por el canal central.
Nasales	m, n, ñ. Llamadas nasales porque van acompañadas de resonancia nasal. El aire obstruido en la boca sale por la nariz.
Bucales	p, t, etc. se llaman bucales porque la corriente aérea sale por la boca, es decir cuando el velo del paladar está levantado, obstruyendo el pasaje a las fosas nasales.
Vibrantes	r, rr. Tienen vibraciones laringeas la salida del aire se abre y se cierra de manera intermitente con la vibración de la punta de la lengua". (García Camargo y Giraldo Luque p 109)

1.5.3.3 Tiempos de la articulación

Intención, tensión y distensión son tiempos o momentos propios de la articulación:

- "Intención: Es cuando los órganos empiezan a realizar los movimientos con los cuales adquirirán la posición característica que definirá a un fonema específico.
- Tensión: Es el tiempo que los órganos mantienen la posición adoptada para emitir un sonido determinado.
- Distensión: Es cuando finalmente se deshace la posición que se adoptó para emitir un sonido determinado" (García Camargo y Giraldo Luque p 110)

1.5.3.4 Articulación de consonantes



P

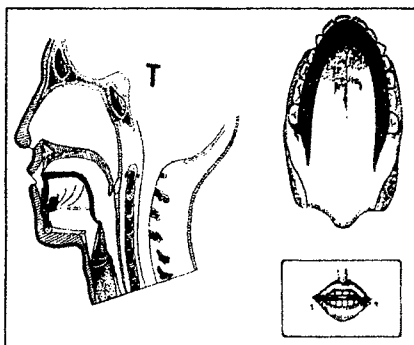
Características: bilabial, oclusivo, oral y sordo.

Labios: los labios están juntos y un poco contraídos. El aire se acumula en la boca, haciendo presión contra la pared labial tratando de separarlos, produciéndose la p cuando se vence esta resistencia muscular.

Dientes: Algo separados sin ser visibles.

Lengua: No realiza ningún movimiento, la punta está colocada detrás de los incisivos inferiores y el resto extendido en el piso de la boca.

Velo del paladar: Se levanta contra la pared faríngea impidiendo el paso del aire por las fosas nasales, por lo que le aire sale totalmente por la boca.



t

Características: Dental, oclusivo, sordo y oral.

Labios: Los labios están entreabiertos.

Dientes: El espacio de separación de los dientes es muy pequeño.

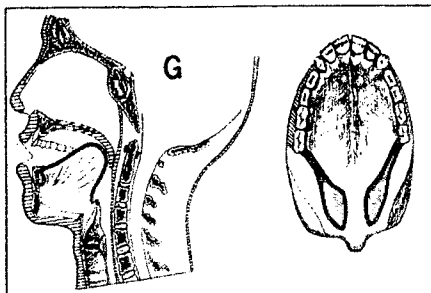
Lengua: La punta de la lengua se levanta, apoyándose de la cara interna de los incisivos inferiores. Esta retraída brusca produce una explosión (semejante a la p).

Velo del paladar: Se levanta, impidiendo la salida del aire por las fosas nasales.

g

Características: Velar, fricativa, sonoro y oral.

Labios y dientes: Medianamente separados igual que el fonema k.



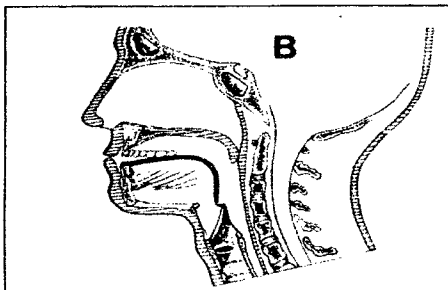
Lengua: La punta de la lengua se coloca detrás de los incisivos inferiores; el dorso se levanta y toca su parte posterior el velo del paladar. El contacto no es total y deja pasar el aire produciendo una suave fricción. El punto de contacto de la lengua y paladar se adelanta cuando va en sílabas con a, e, i; haciéndose más posterior con las vocales o, u.

Velo del paladar: Levantado, para impedir la salida del aire a las fosas nasales.

b

Características: Bilabial, fricativo, oral y sonoro.

Labios: Algo contraídos y ligeramente separados en el centro.



La tensión muscular de los labios es débil. El aire respirado es sonoro y al pasar por la pequeña abertura central provoca un ligero temblor en los labios perceptible al tacto.

Lengua: Ligeramente encorvada; su punta está colocada detrás de los incisivos inferiores y el resto extendido en el piso de la boca.

Velo del paladar: Levantado contra la pared faríngea. La corriente del aire sonoro sale por la boca.

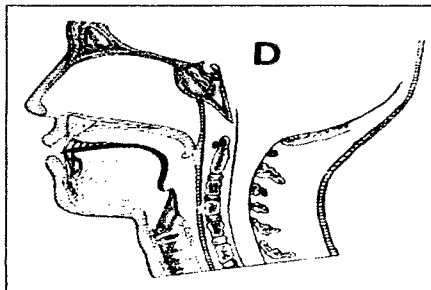
d

Características: Interdental, fricativo, sonoro y oral.

Labios: Los labios están entreabiertos permitiendo ver los dientes y la punta de la lengua.

Dientes: Están más separados que cuando se articula la t. La distancia entre ellos corresponde al espesor de la lengua.

Lengua: Se coloca entre los dientes haciendo una ligera



presión contra las coronas de los dientes superiores. En las palabras que llevan d en posición inicial se saca menos la lengua que en la posición media. Cuando el fonema se prolonga por varios segundos la lengua vibra ligeramente.

Velo del paladar: Levantado. La corriente aérea, sonora, recorre el espacio que hay entre el dorso de la lengua y la arcada dental superior, saliendo totalmente por la boca.

Y

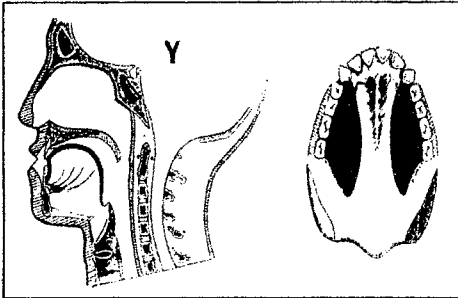
Características: Palatal, fricativo, sonoro y bucal.

Labios: Entre abiertos, permitiendo ver los dientes.

Dientes: Ligeramente separados.

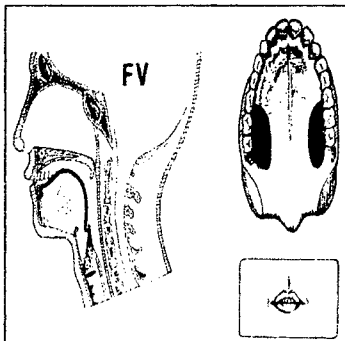
Lengua: La punta de la lengua se coloca detrás de los incisivos superiores, su dorso se coloca ampliamente contra el paladar y sus bordes se separan de las coronas molares.

Velo del paladar: Levantado, para impedir la salida del aire a las fosas nasales. El aire sale por la parte lateral de la lengua y las coronas molares.



f **Características:** Fricativo, labiodental, sordo y oral.

Labios y dientes: El labio inferior se repliega ligeramente, colocándose entre los incisivos superiores e inferiores y por debajo de los primeros; el labio superior se levanta un poco, dejando ver los incisivos superiores. Los incisivos inferiores quedan ocultos por el labio inferior; el aire sale por el centro, esto es, por entre el borde los dientes superiores y el labio inferior.



Diferencias entre F y V:
F es sordo y oral
V sonoro y bucal

Lengua: La punta se coloca detrás de los incisivos inferiores y se levanta un poco en su borde y en su base.

Velo del paladar: Se levanta contra la pared faríngea; la corriente de aire sale totalmente por la boca.

V Características: Fricativo, labiodental, sonoro y bucal.

Labios y dientes: Se encuentran en la misma posición que en el fonema f, el labio inferior se coloca debajo de los dientes superiores. El borde de los incisivos superiores toca la punta media del labio inferior, el que ejerce una pequeña presión sobre los incisivos. Como el aire es sonoro, su pasaje, que se efectúa entre el borde de los dientes y el labio inferior, hace vibrar a éste.

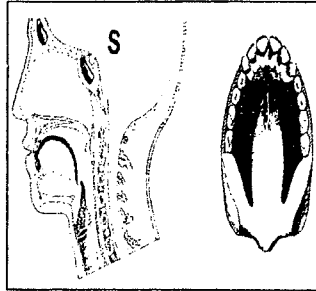
Lengua: La punta de la lengua está colocada detrás de los incisivos inferiores. La parte media y la posterior se arquean, tocando los últimos molares de la arcada superior y pequeña parte del paladar. El punto lingual central se acentúa.

Velo del paladar: Está levantado, imposibilitando el pasaje del aire por las fosas nasales.

Glotis sonora: La corriente aérea va acompañada de vibraciones laríngeas, perceptibles al control acústico y al táctil. Colocando la mano en la región del cuello, cuando se articula la v se notan perfectamente las vibraciones laríngeas, y apoyando suavemente un dedo sobre el labio inferior, se pueden sentir las pequeñas vibraciones de éste, provocadas por las vibraciones del aire sonoro.

sc¹z²

Características: fricativo, dental sordo, bucal.



Dientes: el maxilar inferior avanza un poco colocándose los incisivos inferiores detrás de los superiores y casi juntos. La separación es de un milímetro aproximadamente. Las líneas de los bordes de los incisivos superiores e inferiores están en el mismo plano horizontal.

Lengua: la lengua está arqueada, su punta se coloca detrás de los incisivos inferiores, apoyándose en su cara posterior. La parte anterior de ella se levanta y, desde los caninos hacia atrás, sus bordes tocan principalmente los molares superiores, los bordes libres de las coronas y sus caras internas. Su dorso toca, a ambos lados de la línea media (el paladar), acentuándose el surco central lingual. De esta manera, la lengua forma con el paladar, un canal estrecho, por donde pasa la corriente de aire, la que choca contra los dientes superiores, desciende y sale, rozando con fuerza el borde de los incisivos. Este roce produce un silvido característico, por lo cual se le llama silvante a esta consonante.

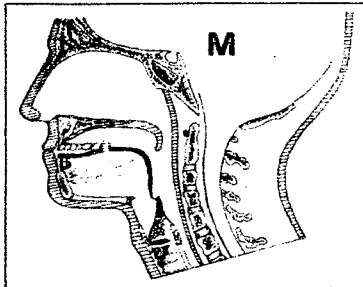
Velo del paladar: Levantado, para impedir el paso del aire a las fosas nasales. La glotis permanece muda.

Z

El fonema Z sólo es practicado en España, en el castellano hispanoamericano se sustituye por S

¹ En las combinaciones ce - ci.

² En Hispanoamérica.



m

Características: Bilabial, sonoro, nasal.

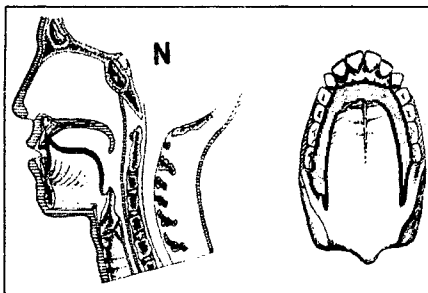
Mecanismo

Labios: Los labios están simplemente unidos, sin llegar a contraerse como en la t. La tensión muscular labial es media.

Dientes: Están, como en la b y la t, casi juntos. Los incisivos inferiores detrás de los superiores, en distintos planos verticales.

Lengua. La punta de la lengua está colocada detrás de los incisivos inferiores, y el resto, extendido en el piso de la boca.

Velo del paladar: El velo del paladar desciende, dejando libre la entrada a la cavidad nasal. La corriente aérea, sonora, sale por las fosas nasales, lo que se comprueba se coloca un espejito debajo de las ventanas nasales. Cuando se articula la m, el espejo se empañará. También es perceptible al tacto. Si se apoya suavemente un dedo en el ala de la ventana nasal, se notan las vibraciones que el aire sonoro provoca en su pasaje. Glotis sonora. Resonancia nasal.



n³ n⁴

Características: Nasal, alveolar, sonoro.

Mecanismo

Labios: Los labios están entreabiertos, permitiendo ver los incisivos y la cara inferior de la lengua levantada hacia el paladar.

Dientes: Se colocan algo separados, unos cinco milímetros

³ Cuando este fonema es seguido de vocal, se le denomina n anterior, por ejemplo "no". Es un sonido nasal resonante.

⁴ Cuando la n es precedida por vocal, varía su articulación: el dorso de la lengua se eleva hacia el límite entre el paladar duro y el paladar blando produciendo un sonido gutural; a ésta se le denomina n final o posterior, ejemplo: "son". Consulta profesional con Sandra de Pereira, terapeuta del habla

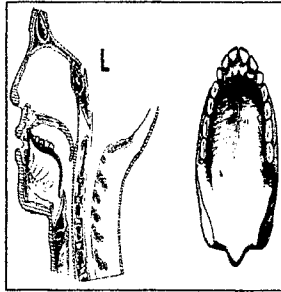
aproximadamente, y los incisivos en distintos planos verticales. Si estando la boca cerrada se articula la n el maxilar inferior desciende, retrocediendo un poco al mismo tiempo.

Lengua: La punta de la lengua se levanta, apoyándose en la protuberancia alveolar de los incisivos superiores. Sus bordes tocan, en todo su contorno, la cara interna de los molares y las encías, impidiendo, dada la posición de la punta de la lengua, la salida del aire por la boca. El dorso toca una pequeña parte del paladar, junto a las encías.

Velo del paladar: El velo del paladar desciende poniendo en comunicación la faringe bucal con las fosas nasales. El aire se acumula en la cavidad bucal, en el espacio que queda entre el dorso de la lengua y el paladar, teniendo como única salida las fosas nasales. Si, en el momento que se articula la n, se coloca un espejito encima del labio superior, bajo los orificios nasales, se observa que pierde su claridad, debido al vapor de agua del aire espirado. En cambio, si se coloca frente a la boca, a pesar de que ésta está entre abierta, el espejito no se empaña si la posición de la lengua es correcta.

Glotis sonora: La corriente aérea va acompañada de vibraciones laríngeas, fácilmente perceptibles al tacto si se apoya suavemente la yema de un dedo índice sobre un ala de la nariz y articula alternativamente los fonemas a, n.

- L **Características:** Alveolar, fricativo, lateral, sonoro, bucal.



Mecanismo

Labios: Están entreabiertos, sin contracción, permitiendo ver los dientes de ambos maxilares. En el centro, su separación es algo mayor de un centímetro.

Dientes: Los dientes están separados cinco milímetros aproximadamente. Los incisivos inferiores están situados detrás de los superiores, en distinto plano vertical. La posición de los labios y los dientes permite ver la cara inferior de la lengua levantada hacia el paladar.

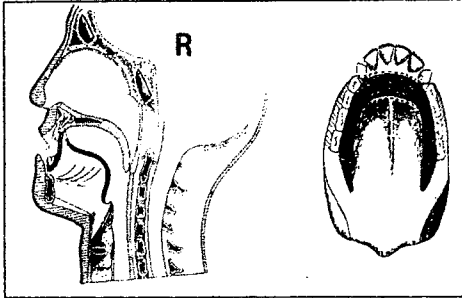
Lengua: La punta de la lengua se levanta, apoyándose en la protuberancia alveolar de los incisivos superiores. Entre el borde de la lengua y los molares, queda, de cada lado, o de un lado solo, según la costumbre de cada uno, una abertura, por donde pasa el aire sonoro, que choca contra la cara interna de las mejillas, haciéndolas vibrar.

El aire se desliza entre la cara externa de los dientes y la cara interna de las mejillas. Si se apoya la mano sobre una de ellas con suavidad, se perciben claramente las vibraciones del aire, transmitidas a los músculos de la región y si con la mano se hace presión sobre ambas, de modo que su cara interna se pegue a los dientes, la pronunciación del fonema se hace casi imposible.

Velo del paladar: Levantado, para impedir el paso del aire por las fosas nasales.

Glotis: Sonora.

R⁵



Características: alveolar, vibrante, simple, bucal, sonoro.

Mecanismo

Labios: están entreabiertos, permitiendo ver los incisivos superiores e inferiores. En la parte céntrica, su superación es de unos diez a doce milímetros. No existe contracción labial.

Dientes: Los incisivos inferiores se colocan detrás de los superiores, en distinto plano vertical, y separados de ellos alrededor de cinco milímetros. La posición que toman los labios y los dientes permite observar la cara inferior de la lengua, levantada hacia el paladar.

Lengua: La punta de la lengua se coloca apoyada suavemente en la protuberancia alveolar de los incisivos superiores. Sus bordes tocan la cara interna de los molares, la encía y parte del paladar, impidiendo en esa forma la salida lateral del aire, como sucede cuando la articula la l.

Velo del paladar: Está levantado; el aire sale por la boca.

Existe oclusión completa cuando los órganos están en posición de articular el fonema, pero en reposo. El aire se acumula en la boca, en la cavidad formada por el dorso de la lengua y parte del paladar. Para pronunciar el fonema, la punta de la lengua se separa de la protuberancia alveolar, saliendo el aire en forma de pequeña explosión, fácilmente perceptible si se coloca el dorso de la mano frente a la boca cuando se pronuncia el fonema.

⁵ Cuando este fonema no empieza palabra, o en medio de ella no va precedido de l, n ò s.

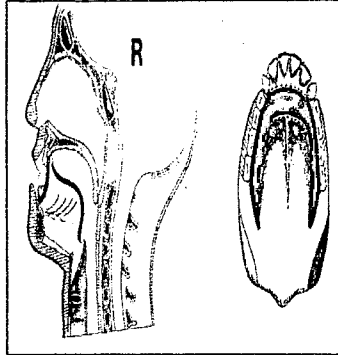
R⁶

Características: Alveolar, vibrante múltiple, bucal, sonoro.

Mecanismo

Labios: Los labios están entreabiertos y permiten ver los incisivos superiores e inferiores. En la parte céntrica, su separación es de 10 a 12 milímetros. No existe contracción.

Dientes: Están separados alrededor de 5 milímetros. Los incisivos inferiores se colocan detrás de los superiores en distinto plano vertical. La posición de los labios y los dientes permite observar la cara inferior de la lengua, levantada hacia el paladar.



Lengua: La punta de la lengua se apoya con cierta fuerza en la protuberancia alveolar de los incisivos superiores, en la parte más alta, recogándose un poco hacia adentro. Sus bordes tocan la cara interna de los molares, la encía y parte del paladar, impidiendo la salida lateral del aire, como sucede cuando la pronuncia la l. El dorso de la lengua, en su parte anterior y céntrica, toma una forma cóncava.

Velo del paladar: Levantado, para impedir la salida del aire por las fosas nasales.

El aire se acumula en la cavidad formada por el dorso de la lengua y el paladar, cuando se coloca los órganos en la posición correspondiente al fonema. Cuando se pronuncia, la punta hace presión sobre la protuberancia alveolar, pero su resistencia es vencida por

⁶ Corresponde a la rr y a la r cuando empieza palabra o en medio de ella va precedida de l, n, s. Para distinguir este fonema, del anterior, se le puede denominar r vibrante múltiple.

la presión del aire, permitiendo el paso de parte de éste. Cuando parte del aire acumulado en la boca ha salido, la resistencia lingual es superior a la presión del aire, y la lengua vuelve a la posición primitiva. Como no hay abertura, éste se acumula nuevamente, aumentando al mismo tiempo supresión, volviendo a vencer la resistencia lingual. El movimiento se repite varias veces con gran rapidez y el aire sale en forma de pequeñísimas explosiones. La pronunciación del fonema exige gran agilidad en la punta de la lengua.

Ñ

Características:

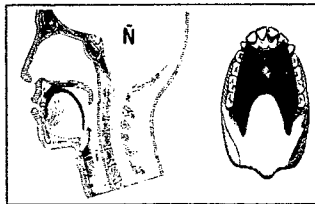
Palatal, nasal sonora.

Mecanismo

Labios: Los labios están entreabiertos, pero menos separados que cuando se articula la n, alrededor de cinco milímetros, lo permite observar los incisivos superiores e inferiores.

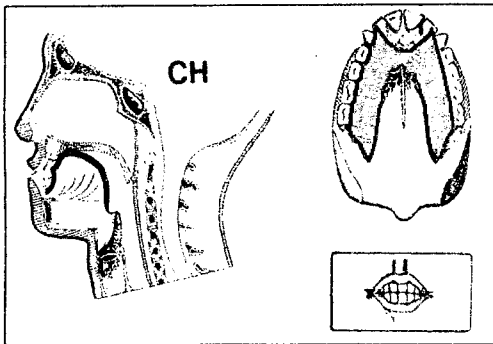
Dientes: Se colocan casi juntos, apenas unos dos o tres milímetros de separación, pero en distinto plano vertical: los incisivos inferiores detrás de los superiores.

Lengua: El dorso de la lengua se coloca ampliamente contra el paladar óseo, empezando este contacto en las protuberancias alveolares de los incisivos superiores y extendiéndose más o menos hacia la parte posterior. Los bordes tocan la arcada dental superior, desde los primeras molares hacia atrás. De esta manera, por la posición de la lengua, se hace imposible la salida frontal y lateral del aire por la boca. La punta de la lengua queda libre



detrás de los incisivos, sin tocarlos, y contraída con alguna violencia, o también se coloca detrás de los inferiores. El aire se acumula en el espacio bucal formado por parte del dorso de la lengua y el paladar, y como es sonoro, transmite sus vibraciones a la caja craneana.

Velo del paladar: Desciende, el aire sale totalmente por las fosas nasales lo que, como en el caso de la m y la n, se puede observar colocando un espejito debajo de las ventanas nasales, sobre el labio superior. Cuando se articula el fonema, se empañan. Aplicando suavemente la yema de un dedo sobre un ala de la nariz, se perciben las vibraciones que a ésta transmite el aire al pasar.



Ch

Características: Palatal, sordo, africado, bucal.

Mecanismo

Labios: La forma que toman los labios cuando se articula este fonema es característica: avanzan, apartándose entre sí y de la cara anterior de los dientes, permitiendo ver los incisivos superiores e inferiores.

Dientes: Se colocan en un plano vertical, con una pequeñísima separación entre ellos: uno a dos milímetros.

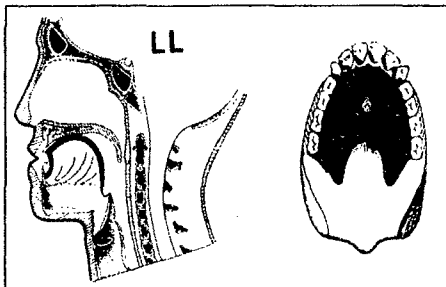
Lengua: La parte anterior de la lengua, toma una forma convexa, se apoya con energía en el paladar, en las protuberancias alveolares incisivas; la punta queda libre y como suspendida entre los incisivos superiores e inferiores, llegando a veces a colocarse detrás de los inferiores, sin variar por ello la característica del fonema; los bordes tocan los molares, y parte

del dorso se coloca lateralmente contra el paladar, dejando un estrecho y largo canal para el pasaje del aire, formado por el dorso de la lengua y el paladar y cerrado por segundos en su parte anterior.

Velo del paladar: Está levantado, para impedir el paso del aire a las fosas nasales.

Glotis: Muda.

La articulación de este fonema tiene dos momentos: en el primero, los órganos se colocan en la forma indicada, y en el segundo, la parte anterior de la lengua se separa del paladar, dejando un pequeño espacio frontal, por donde escapa el aire acumulado en la boca, con fricción. La salida del aire es menos silbante que en el fonema s, y la columna aérea de más volumen.



LL

Características: Palatal, lateral, sonoro, bucal.

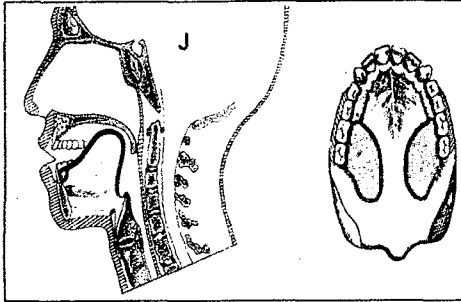
Mecanismo:

Labios: Están abiertos, permitiendo ver los dientes.

Dientes: Las arcadas dentales están ligeramente separadas.

Lengua: La punta de la lengua se coloca detrás de los incisivos superiores. Su dorso se aplica ampliamente contra el paladar. Los bordes se separan de las coronas molares a ambos lados o de un solo lado, según la costumbre individual, permitiendo el paso del aire sonoro entre ellas y los bordes de la lengua. El aire sonoro choca contra las mejillas, las que entran en vibración. Es suficiente, para observarlo, aplicar suavemente el dorso de la mano sobre las mejillas.

Velo del paladar: Está levantado, para impedir la salida del aire por las fosas nasales. El aire entra en vibración en la laringe.



J⁷

Características: Velar, bricativa, sorda y bucal.

Mecanismo:

Labios: Están entreabiertos, permitiendo ver los dientes y la lengua.

Dientes: Las arcadas dentales están separadas. Entre los incisivos hay poco más de medio centímetro.

Lengua: La punta de la lengua se coloca detrás de los incisivos inferiores, pero alejada de ellos y más bajo que el nivel de sus bordes libres. En realidad no existe punta, pues la lengua se ensancha, quedando sus bordes en misma línea transversal que la punta, a la altura de los caninos inferiores. La lengua se arquea, y sus bordes tocan los tres últimos molares de la arcada dental superior. El post dorso toca parte del velo del paladar, a ambos lados, sin llegar a interrumpir la salida de la corriente aérea, dejando un canal en la parte céntrica para el paso del aire.

Es uno de los fonemas cuya posición varía más, según la vocal que la siga (fonética dinámica). Así, cuando va acompañado de la u, la lengua se retira el fondo de la cavidad bucal, entonces es uvular, y cuando le sigue la vocal i es casi palatal.

Velo del paladar: Está levantado, para cerrar el paso del aire a las fosas nasales. El aire expirado con fuerza roza las paredes de la

⁷ Y g en las combinaciones ge - gi.

faringe y de la boca, produciendo un ruido característico. Las cuerdas vocales no entran vibración.

Glotis: muda.

C⁸ K Q⁹ Estos tres fonemas comparten las mismas características y el mismo mecanismo.

Características: Velar, oclusiva o exclosiva, sorda, bucal.

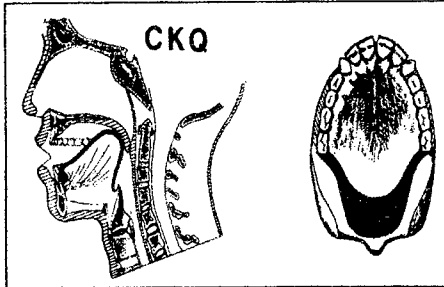
Mecanismo

Labios: Están separados, permitiendo observar los dientes y la lengua, sigue pasivamente el movimiento de los maxilares.

Dientes: Se alejan algo más de un centímetro.

Lengua: La punta se coloca detrás de los incisivos inferiores, tocando la encía, está algo retirada de los dientes y por debajo de su nivel. La parte posterior se levanta y el dorso de esa región (post dorso) se apoya con fuerza contra el velo del paladar, haciendo oclusión y cerrando totalmente el paso a la corriente estirada. La posición del post dorso varía, como el en caso de los otros fonemas velares, según la vocal que siga al fonema. Es postpalatal cuando le siguen la vocal e o la i, y en este caso es el fonema q, variando también lógicamente, la posición de la punta de la lengua, la que se adelanta hasta apoyarse en la cara interna de los incisivos inferiores. En cambio, con las vocales o y u es netamente velar, retrocediendo también la punta de la lengua. La verdadera posición es cuando va acompañada de la a.

Velo del paladar: Está levantado, el aire sale por la boca. La glotis no



CORREDERAS Sánchez, Ob cit

⁸ En las combinaciones ca, co, cu.

⁹ En las combinaciones que, qui.

entra en acción. El aire se acumula en la parte posterior de la boca y en la región faringobucal. Cuando la lengua se desplaza, separándose en el dorso del velo del paladar, se produce la salida del aire y el ruido característico del fonema. Para que el fonema se produzca, la presión del aire debe ser superior a la tensión lingual y vencer la resistencia del órgano. (CORREDERAS Sánchez, Ob cit p 105- 117, 120, 121, 123-130,133, 134,135, 139,140,142,144.)

1.5.3.5 Fonemas vocales

El siguiente grupo de fonemas del alfabeto corresponde a las vocales.

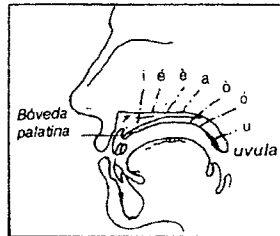
"Desde el punto de vista de la articulación, las vocales son fonemas sonoros y abiertos porque dejan libre el paso del aire (se emiten con la vibración de las cuerdas vocales), y se distinguen por su timbre característico. Las vocales se caracterizan por formar por sí solas, aisladamente o combinadas entre sí, palabras o sílabas".

Atendiendo al lugar en que se producen, los fonemas vocálicos pueden clasificarse en tres categorías:

- 1) Delanteros o palatales (i, e)
- 2) Media (a)
- 3) Posteriores o velares (o, u) (García Camargo y Giraldo Luque, Ob cit, p 110)

Los fonéticos dicen que la vocal se forma por un sonido fijo, fundamental y las colocan en el orden siguiente: Yendo de la más aguda a la más grave: i, e, a, o, u. (Canuyt, Ob cit p 86)

Gráfica 3
La emisión de las vocales

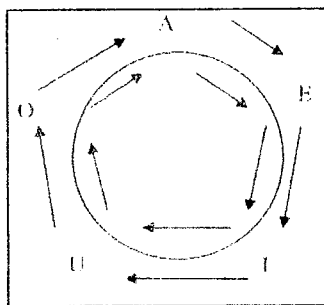


(Canuyt, Ob cit p 87)

"Por otra parte, el orden lógico de estos fonemas no es el tradicional **a-e-i-o-u**, si no, **a-e-i-u-o**, ya que **u** se encuentra a medio camino entre la posición de los labios para **o**, como es fácil comprobar experimentalmente".

Tomando como base ese segundo orden, se establece el denominado círculo vocálico o círculo de timbres básicos como los clasifica Cristian Caballero, que consiste en pronunciar sin interrumpir el sonido de los cinco fonemas vocales pasando lentamente de uno a otro, comenzando por las vocales abiertas, terminando con las cerradas. Para mayor comprensión se ilustra el círculo vocálico (con diseño propio) de la siguiente forma" (Caballero, op cit, p 68)

Gráfica 4
Círculo vocálico



1.5.4 ALITERACIONES

Se tomará en cuenta la definición que Cristian Caballero hace de aliteración: "Se denomina así a la sucesión inmediata de distintos valores del mismo timbre básico, es decir la misma vocal, no importando que esté dentro de una misma palabra (ejemplo: poseer, coordinar) o al final de una y principio de la siguiente (ejemplo: va a la plaza, que me dé ese eje.) En realidad se trata de diptongos o sea de dos vocales sucesivas, pero diversas". (Caballero, Ob cit p 86)

1.5.5 Mecanismo de formación de las vocales

En el libro *La Voz* de George Canuyt, se dice que:

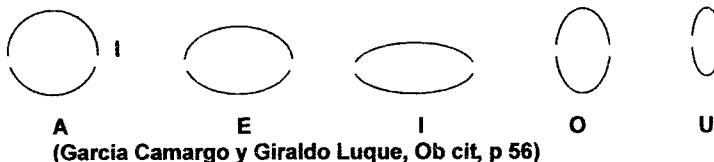
"El mecanismo de formación de las vocales consiste en, estrechar la cavidad bucal (la parte anterior de la boca que atraviesa el sonido) mediante movimientos de la lengua y del velo del paladar, en forma tal que varíe con cada vocal. Para que la emisión sea efectiva es menester que el mencionado estrechamiento se sitúe lo más adelante posible en la parte anterior de la boca. La posición de los labios, del maxilar inferior y la forma del orificio bucal dan su colorido a la vocal, según sea el grado de cierre y apertura del orificio generador de la letra.

Los labios ejecutan dos movimientos opuestos en la emisión de las vocales. La emisión de la a, la i y la e exigen que los labios se encuentren separados. En el

caso de las vocales u y o, por el contrario, se ejecuta adelantando y redondeando los labios.

La fonética experimental muestra, con la inscripción gráfica, que para que el trazado de una vocal sea perfecto hay que dar a la cavidad bucal la forma exacta correspondiente a la mencionada vocal. A cada letra corresponde una cavidad bucal, una apertura o cierre del orificio generador de la vocal y una forma del orificio labial. Esto es lo que se conoce como el molde de las vocales o molde vocálico. Esta base científica demuestra que en la práctica, la pronunciación de una vocal debe ser rigurosamente exacta: la o como o, la e como e, etc" (Canuyt, Ob cit p 88)

Gráfica 5
Figuras vocálicas



1.5.6 VOCALIZACIÓN

El mismo autor Canuyt, afirma que la vocalización:

“Es la pronunciación correcta y completa de las vocales. Ayuda al hablante a articular cada vocal para que al pronunciarla tenga todo su valor fonético. Hablar sin vocalizar bien, es como escribir con letras pequeñas y amontonadas, que se hacen ininteligibles y por tanto difíciles de descifrar. Del mismo modo, escribir las letras a medias es como pronunciarlas a medias. Para mejor comprensión de lo anterior es necesario estudiar los aspectos fundamentales de una buena vocalización.

La vocalización tiene relación directa con los órganos móviles como la lengua y el maxilar inferior, con el manejo de los labios y con el cuidado de la dentadura, cada uno de estos elementos desempeña un papel fundamental, cuando se pronuncian las vocales y las consonantes, estas últimas son las que mayor esfuerzo requieren, pues las vocales sólo necesitan los movimientos de los labios para darle sonoridad al aire que expulsamos” (Canuyt, Ob cit p 110)

CAPITULO II TÉCNICAS DE VOCALIZACIÓN Y ARTICULACIÓN

PARTE PRÁCTICA

2.1 OBJETIVO GENERAL:

Instruir en la aplicación práctica de los conocimientos científicos explicados en el capítulo I; así como, en desarrollar habilidad en el ejercicio de las diferentes técnicas de la dicción, con la finalidad de que ésta se convierta en un proceso mecánico y natural.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Hacer conciencia acerca de la importancia de la preparación del cuerpo, previo a iniciar cualquier actividad de comunicar.
2. Capacitar para que practiquen los mecanismos de articulación de los fonemas consonantes y vocales.
3. Orientar mediante la práctica de lectura en voz alta, a detectar aquellos fonemas o palabras cuya pronunciación se dificulte y proceder a la realización de los ejercicios y recomendaciones correspondientes para su corrección.

2.3 TÉCNICA VOCAL

Teniendo como base los conocimientos anteriores, además debemos saber que para que el proceso de comunicar sea competente es indispensable aprender la técnica de la voz hablada. Lo anterior requiere de mucho esfuerzo de parte del alumno llevando a la práctica cada uno de los conocimientos descritos en el capítulo anterior.

2.3.1 RELAJACIÓN DEL APARATO FONOARTICULADOR

Previo a iniciar la actividad fonatoria, se hace necesario que todos los músculos, especialmente los que conforman los órganos de la articulación, se encuentren debidamente relajados.

"La palabra relajación viene del latín *relaxatio* que significa liberar, descansar, reposar, aflojar, saltar. En términos comunes lo conocemos como relax. Para lograr este aspecto, también se requiere conocer sus técnicas, hacer ejercicios y tener una disposición adecuada para lograr la distensión muscular que se deriva de la distensión mental. El aire también es un factor importante en la relajación".

2.3.1.1 Relajación mental

De la misma manera que se prepara todo lo físico, la mente en especial deberá disponerse.

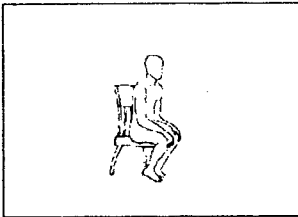
"La mente constituye la Junta Directiva del cuerpo, concebido como Empresa Humana", por lo tanto es la que controla, dirige y ordena todas las actividades causando problemas en el desarrollo de las actividades o proporcionando ayuda en las mismas. De aquí se derivan tres aspectos que frenan la voluntad del ser humano: miedo, nervios, timidez".

De los tres aspectos antes mencionados lo que más se relaciona con la dicción es

el estado nervioso, ya que altera no sólo el fluido sanguíneo y la respiración si no también la articulación, lo cual coloca en situaciones molestas tanto a quien habla como a quien escucha. De ahí la necesidad fundamental de poseer el dominio de la técnica respiratoria, porque ayuda a oxigenar la sangre y a distraer al cerebro. (Garcia Camargo y Giraldo Luque, pag 59-61)

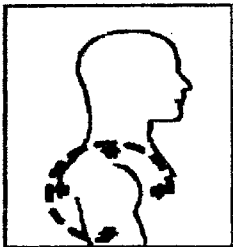
2.3.1.2 Ejercicios de relajación de hombros y cabeza

Gráfica 6
Actividad 1



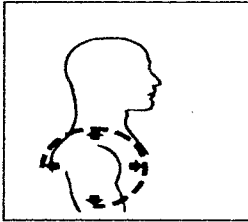
Posición: Sentado en el borde de una silla dura, mantener la columna recta, los hombros bajos, la cabeza y los brazos relajados, las piernas en ángulo recto y los pies sobre el piso, como se indica en la gráfica 6.

Gráfica 7
Actividad 2



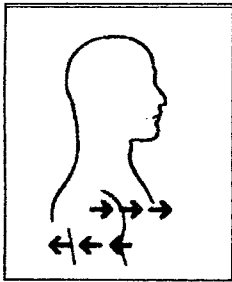
Ahora inicie la rotación de los hombros, con las manos hacia adelante en forma circular así: adelante, arriba, atrás, abajo. Realice este ejercicio unas cinco veces. Ver gráfica 7. (Garcia Camargo y Giraldo Luque, p 68, 69)

Gráfica 8
Actividad 3



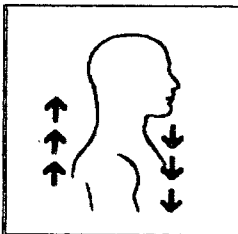
En la posición indicada en el ejercicio anterior realice la rotación de los hombros hacia atrás con las manos sobre las piernas, rote los hombros hacia atrás, así: Atrás, arriba, adelante, abajo. Realice este ejercicio unas cinco veces. Gráfica 8.

Gráfica 9
Actividad 4



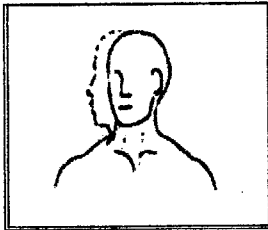
Conservando la misma posición, proceda a llevar los hombros hacia delante y hacia atrás, de manera lenta, amplia y fluidamente. Deje deslizar suavemente las manos sobre las piernas a medida que realice el movimiento. Repita el ejercicio de rotación hacia delante y hacia atrás unas cinco veces. Tenga presente que debe estar relajado, en ningún momento su cuerpo debe estar tenso. Ver gráfica 9.

Gráfica 10
Actividad 5



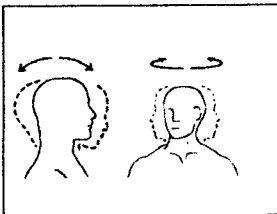
Realice movimiento de hombros, lenta, amplia y fluidamente. Suba los hombros y bájelos, como se indica en la gráfica 10

Gráfica 11
Actividad 6



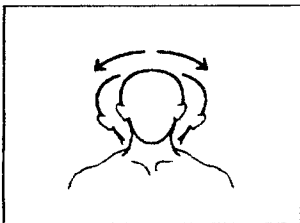
En la misma posición, rote la cabeza de derecha a izquierda de manera amplia, lenta y fluida. Primero hacia la derecha así: centro, derecha, centro. Luego partiendo del centro realice los movimientos hacia la izquierda. Realice este ejercicio moviendo la cabeza hacia la derecha y cinco veces hacia la izquierda.

Gráfica 12
Actividad 7



En la misma posición, trate de llevar la cabeza hacia delante, atrás, derecha e izquierda. Primero de un lado y luego del otro. Evite elevar los hombros. Finalice con el movimiento completo, es decir, llevando la cabeza al hombro derecho y luego al hombro izquierdo. Realice cada movimiento cinco veces. Ver gráfica 12.

Gráfica 13
Actividad 8

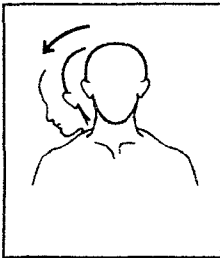


Ahora ejercitará movimientos diagonales con la cabeza. El movimiento se inicia con la cabeza mirando al frente, luego debe bajarla hasta que la quijada casi toque la clavícula luego realice una rotación hasta llegar al

hombro derecho, con la cabeza inclinada, regrese a la posición inicial. Luego rotando siempre por abajo, haga el movimiento hacia el lado izquierdo. Finalice el ejercicio haciendo una rotación completa, del centro hacia el hombro derecho y del hombro derecho hacia el izquierdo.

Este es el último ejercicio del movimiento de cabeza. Realícelo alternando los movimientos a cada lado. Primeramente hágalos unas ocho veces, luego va disminuyendo a cuatro, dos y por último, haga un movimiento a cada lado. Finalmente haga dos movimientos de rotación completa.

Gráfica 14 **Actividad 9**



(García Camargo y
Giraldo Luque, p 68-
73)

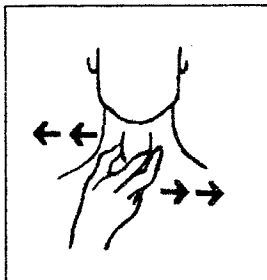
Colóquese en la posición recomendada. Ejercite movimientos diagonales con la cabeza. El movimiento se inicia con la cabeza mirando al frente, luego debe bajarla hasta que la quijada casi toque la clavícula y realizar una rotación hasta llegar al hombro derecho. Con la cabeza inclinada, regrese a la posición inicial. Luego, rotando siempre por abajo, haga el movimiento hacia el lado izquierdo. Finalice el ejercicio haciendo una rotación completa, del centro hacia el hombro derecho y del hombro derecho hasta el izquierdo. Este es el último ejercicio de movimiento de cabeza. Realícelo alternando los movimientos a cada lado. Primeramente hágalo unas ocho veces luego vaya disminuyendo a cuatro, dos y, por último, haga un movimiento a cada lado. Finalmente haga dos

movimientos de rotación completa.
(García Camargo y Giraldo
Luque, p 68-73)

2.3.1.3 Ejercicios de relajación para la laringe

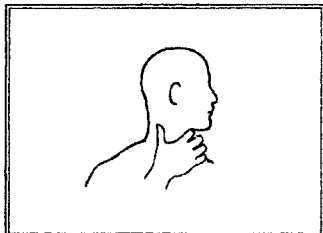
Para realizar los ejercicios, debe evitarse la inclinación de la cabeza hacia atrás. Se debe estar cómodo y en la posición correcta, como ya se indicó.

Gráfica 15
Actividad 10



Con la mano derecha, desplace firmemente la laringe (manzana de Adán en los hombres) de izquierda a derecha. Al hacerlo conserve el ritmo parecido al de "tic-tac" de su reloj. Hágalo con la yema del dedo pulgar, dedo índice y medio. Si la laringe "traquetea" mucho, significa que está muy tensa, y consecuentemente al hablar en esta situación la voz sale opaca. A medida que la laringe se relaja, la voz sale con más brillo. Repita este ejercicio unas cincuenta veces. No tenga miedo, este movimiento no le va a causar ningún daño, por el contrario, usted notará rápidamente sus beneficios.

Gráfica 16
Actividad 11



(García Camargo y Giraldo
Luque, p 68-73)

Con la cabeza de frente, colóquese una mano sobre el cuello y realice rotaciones de cabeza, primero hacia la izquierda y luego hacia la derecha. Mantenga siempre la mano sobre la laringe como en el ejercicio anterior. Practique este ejercicio cinco veces hacia la izquierda y cinco hacia la derecha. (García Camargo y Giraldo Luque, p 68-73)

2.4 PREPARACIÓN DEL APARATO FONADOR O CALENTAMIENTO VOCAL

Teniendo siempre como base la práctica de la técnica de la respiración correcta así como la relajación, es indispensable preparar el aparato fonador, que es la principal finalidad de esta actividad para iniciar en el trabajo a los órganos y músculos que intervienen en la emisión de la voz, en forma suave, con el objetivo de eliminar la posibilidad de lesionarse.

Los autores Ruiz Lugo y Monroy Bautista, en el libro Desarrollo Profesional de la Voz, recomiendan que:

Los ejercicios para esta preparación deben realizarse de manera progresiva partiendo de menor a mayor esfuerzo. Deberá iniciarse con la práctica de la gimnasia facial seguida de la gimnasia bucofaringea para la articulación y vocalización. (Marcela Ruiz Lugo y Fidel Monroy Bautista, Desarrollo Profesional de la Voz, 1994 p 41)

2.4.1 GIMNASIA FACIAL

Según guía de ejercicios proporcionados por la terapeuta del habla Sandra de Pereira, los ejercicios de la gimnasia facial requieren de mucha práctica y de dominio muscular y mental, pero poco a poco se irá adquiriendo la facilidad para realizarlos. Es importante la disciplina en el entrenamiento permanente. Conviene realizar todos estos ejercicios frente al espejo.

2.4.1.1 "Ejercicios para soltura mandibular"

Abra la boca tanto como pueda, de un solo golpe tratando que la mandíbula caiga sobre la garganta. Repita cinco veces o más. Abra la boca simulando el bostezo y ciérrela, repita cinco veces o más. Abra la boca y mueva la mandíbula a la derecha y a la izquierda sin mover la cabeza repita diez veces o más. Proyecte el maxilar inferior hacia delante de manera repentina como en actitud de mordisco luego bájelo y cierre la boca fuertemente, repita cinco veces o más.

2.4.1.2 Ejercicios para flexibilidad labial

Con la boca cerrada apriete los labios hacia adentro sosteniendo unos instantes y luego afloje para que vuelva a su posición normal y relajada. Repita diez veces o más. Con la boca cerrada mueva los labios de izquierda a derecha. Repita dieciséis veces o más. Con la boca cerrada, los labios apretados y como si fuera a soplar, intente pronunciar el fonema P sin sonido ni vocal, solamente dejando salir el aire, diez veces o más. Alargue los labios hacia los lados simulando una sonrisa. Simule la sonrisa sólo hacia la derecha y luego hacia la izquierda. Apuñusque los labios como si fuera a dar un beso al mismo tiempo que cierra los ojos bruscamente. Practique las diferentes posiciones labiales para cada vocal como se indicó en el capítulo anterior.

2.4.1.3 Ejercicios para soltura de lengua

Saque la lengua lo más que pueda y éntrela, hágalo varias veces. Mueva la lengua en todos los sentidos dándole diferentes formas: distendida, aguacalada, contraída. Haga girar la lengua entre las encías y los labios cerrados. Repítalo

cinco veces. Con la boca abierta, haga que la punta de la lengua toque sucesivamente los dientes superiores e inferiores, la comisura labial derecha y después la izquierda. Repítalo seis veces. Con la boca abierta, saque la lengua y mueva su punta de arriba hacia abajo. Repita cinco veces.

Saque la lengua y con la punta trate de tocarse la nariz. Repita cinco veces. Con la lengua, lentamente y en forma circular, recorra de izquierda a derecha y viceversa los labios inferior y superior. Repita cinco veces. Deje resbalar la lengua, completamente relajada hacia abajo, como para tocar con ella la barbilla. Repita cinco veces.

Coloque la lengua en forma de cartucho, mándela hacia adentro, manténgala doblada y regrese a la posición normal. Repita cinco veces. Con la lengua realice el ruido de un motor, lo que es lo mismo coloque constantemente la **R**. Pronuncie palabras con la **R** como: tren, ferrocarril, rápido, república, retroalimentación, reciprocidad, rodar, etc.

2.4.1.4 Ejercicios para dar soltura a las mejillas

Con la boca cerrada infle y desinfla las mejillas. Repita cinco veces. Infle alternativamente la mejilla derecha y la mejilla izquierda, como haciendo buches. Repita seis veces

2.4.1.5 Ejercicios para el manejo de labios, lengua y control del soplo

Abriendo bien la boca, lea varias veces el ejercicio que aparece a continuación.

Abro la boca bien grande
porque aire voy a tragar,
la cierro tan bien cerrada,
que ni los labios están.

La lengüita mía
se asoma y se esconde,
lo hace muchas veces
ninguno se asombre.

Hasta esta esquina
y la otra se va, la lengüita mía
para pasear.

Sube la terraza la lengüita mía
y baja hasta el sótano diez veces por día

Se pone gordita de pronto enflaquece
hace un puentecito y desaparece
y desaparece.

Se pone de nuevo gordita otra vez,

y flaca enseguida y otro puente hace,
pero ahora, al revés.

La lengüita mía aprendió una cosa,
sabe dar vueltitas redondas, redondas.
Frente al espejo mira que hago,
pongo cara de contento o de enojado

2.4.1.6 Otros ejercicios

- Desorbite los ojos abriendo la boca al mismo tiempo tratando de contraer los labios.
- Abra y cierre bruscamente los ojos.
- Mire hacia arriba y hacia abajo.
- Mire a la izquierda y a la derecha.
- Expanda las fosas nasales y luego contráigalas.
- Trague saliva con fuerza.
- Trate de hacer todas las combinaciones posibles con los diferentes ejercicios".

Sandra de Pereira, Comunicación Personal

2.5 GIMNASIA BUCOFARÍNGEA PARA LA ARTICULACIÓN Y VOCALIZACIÓN

Proceso que consiste en una serie de palabras, frases y sonidos, los que constituyen el entrenamiento que permitirá al alumno desarrollar la musculatura del velo del paladar, de la lengua y de los labios así como dar soltura a todos esos músculos que intervienen al hablar. La repetición metódica y constante de estos ejercicios, hará que la articulación se vuelva precisa, firme y clara, permitiendo que la correcta dicción se convierta en una actividad mecánica. **(Canuyt, Ob cit p 91)**

2.5.1 HIGIENE VOCAL

Previo a producir cualquier sonido vocal, se debe proceder a limpiar la garganta por medio de la realización de algunos ejercicios que sacuden la laringe permitiendo la remoción y eliminación de flemas, los cuales también contribuyen al calentamiento de las cuerdas vocales, especialmente por las mañanas cuando éstas están frías.

2.5.2 EJERCICIOS

Trate de imitar el zumbido de las abejas en forma prolongada y a la vez intermitente pronunciando la d y la s, alargando ésta última: dsss dsss dsss. Practique trepidación repitiendo de manera continua alargando la r: trrr trrr trrr. De igual manera que el ejercicio anterior practique gruñido alargando la r: grrr grrr grrr. Con la boca cerrada de manera enérgica como pujando o afirmando los fonemas m y j, acentuando la j: mJ mJ mJ mJ. Practique las vocales ya que éstas tienen sonido propio en el orden usual y a la inversa: a, e, i, o, u _ u, o, i, e, a. **(García Camargo y Giraldo Luque, audiocassette)**

2.5.2.1 Ejercicios con vocales:

Colóquese frente a un espejo y trate de reproducir con los labios las formas de las vocales que se muestra en la gráfica en el capítulo correspondiente, con las siguientes variantes:

De manera áfona, dibuje con los labios cada vocal durante cinco veces.

De la misma manera que el ejercicio anterior pero emitiendo el sonido correspondiente a cada vocal, hágalo cinco veces en cada una.

Practique el círculo vocálico: (revise capítulo I, página 24) Repítalo continuamente.

2.5.2.2 Otros ejercicios:

En posición cómoda: De pie, sentado o acostado trate de reproducir los sonidos siguientes:

- El murmullo de las olas del mar.
- El ruido del viento.
- El rugido de león (con la lengua hacia afuera y de manera prolongada).
- Abriendo bien la boca pronuncie dibujando bien cada vocal en forma prolongada e intermitente:

aaaaaaaa a-a-a-a-a-a-a aaaaaaaaa etc.

eeeeeeee e-e-e-e-e-e-e eeeeeeee etc.

iiiiiiii i-i-i-i-i-i-i iiiiiiii etc.

oooooooo o-o-o-o-o-o-o ooooooooo etc.

uuuuuuu u-u-u-u-u-u-u uuuuuuuu etc.

(Ruiz Lugo y Monroy Bautista, Ob cit p 42)

Ligando las vocales haz todas las combinaciones posibles ejemplo:

a-i-o- aaaaaaaaa

iiiiiiii aaaaaaaaa

a-i-a-e-u-e eeeeeeee

uuuuuuu eeeeeeee-u-e

Practique diptongos cortados y ligados acentuando en unas ocasiones

La primera vocal y en otras la segunda:

a-e-áe áe áe aé a-e áe áe áe aé

a-i ái-ái-aí-ái-ái-ái-ái-ái -a-i

a-o-áo-áo-aó- auó- auó- auó

a-u-áu-áu-aú- aú- aú

e-a-éa-éa- eá-eá

e-i-éi-éi- eí- eí

e-o-éo-éo- eó-eó

e-u-éu-éu- eú-eú

i-a-ía-ía- íá- íá

i-e-íe-íe- íé- íé

i-o-ío-ío- íó- íó

i-u-íu-íu- íú- íú

o-a-óa-óa- oá-oá

EN LA MAÑANA LA MAMÁ DE ANA ZABALA VA A LA PLAZA A CAMBIAR CÁSCARAS DE NARANJA POR MANZANAS, BANANAS, PATATAS Y CALABAZAS, PARA LAVARLAS, APLASTARLAS, AMARRARLAS, EMPACARLAS, CARGARLAS Y MANDARLAS A CANADÁ.

2. Vocal O

Para emitir la vocal O, los labios deben tomar la forma de un óvalo vertical, mientras la comisura de los mismos se aproximan horizontalmente, el sonido debe ser de fácil a intenso evitando que se vaya hacia atrás.

Ejercicios con O

Ooooo.....(Ver gráfica 5)

Coco Romo contó los toros y los potros del soto, el moro tonto cogió los potros, tomó los toros y sólo por sus lloros se los condonó.

3. Vocal E

Para emitir la vocal E se modifican los labios, tomando la forma de un óvalo aplanado en el sentido vertical con ambos labios curvados casi en la misma proporción respectiva y las comisuras alejadas entre sí:

Ejercicios con E

Eeeee..... (Ver gráfica 5)

Que el bebé cese de beber leche frente a la tele, que bese el pelee, que me dé ese eje que le dejé y que se entere de lo que pensé.

4. Vocal I

La posición de los labios para I, es sensiblemente igual a la de la E, pero con las comisuras menos separadas, tendiendo al círculo sin realizarlo así:

Ejercicios con I

Iiiii..... (Ver gráfica 5)

Mimí y Lili quisieron vivir en el Mississippi sin límite vil, militar ni civil, sin mini bikinis ni cínicos hipies sin dilis visibles ni tinte viril.

5. Vocal U

Este fonema y sus variedades paradójicamente son considerados como timbres destimbrados. Para emitirlo los labios se contraen hasta un pequeño círculo que forma un estrecho conducto y fácilmente cierran el paso a la vibración correcta; evite este problema no cerrando excesivamente los labios:

Ejercicios con U

U uuuu.....(Ver gráfica 5)

El muy tumultuoso frufú del cucurucho de uruchurtu, un gutural zulú del sur, sucumbió ante el muy usual susurro de la burbujas de púrpura del tul de tutú de Lulú"

(García Camargo y Giraldo Luque, audiocassette y Caballero, Ob cit p 86-87)

2.5.2.4 Ejercicios con consonantes

Iniciar practicando las posiciones adoptadas por los diferentes órganos de la articulación: lengua, labios, velo del paladar, etc. (como se explicó en el capítulo anterior) según corresponda a cada fonema, emitiendo el sonido respectivo, teniendo como base el alfabeto fonético del castellano.

b-ckq-ch-d-f-g¹⁰-jg-l-ll-m-n-ñ-p-r-r2-(rr)-scz-t-v-x-y

Cuando ya se articule correctamente el fonema aislado, se continuará pronunciándolo unido a las vocales de la siguiente forma:¹⁰

b-	ba, be, bi, bo, bu
ckq-	ca, co, cu, ka, ke, ki, ko, ku, que, qui
ch-	cha, che, chi, cho, chu
d-	da, de, di, do, du
f-	fa, fe, fi, fo, fu
g¹⁰-	ga, gue, gui, go, gu
jg-	ja, je, ji, jo, ju, ge, gi
l	la, le, li, lo, lu
ll	lla, lle, lli, llo, llu
m	ma, me, mi, mo, mu
n	na, ne, ni, no, un
ñ-	ña, ñe, ñi, ño, ñu
p-	pa, pe, pi, po, pu
r-	ra, re, ri, ro, ru
r2-	rra, rre, rri, rro, ru
scz-	sa, se, si, so, su, ce, ci
t	ta, te, ti, to, tu
v-	va, ve, vi, vo, vu
x-	xa, xe, xi, xo, xu
y-	ya, ye, yi, yo, yu

Usando los diptongos, haga combinaciones con vocales y consonantes ejemplo:

báe, baé, báí, baí, báó, baó, báú, baú
cáe, caé, cáí, caí, cáó, caó, cáú, caú

Combinando siempre consonantes y vocales usa triptongos, ejemplo:

triaí, fluou, gliái, ñieoe, etc.

www.geocities.com/crachilecl/locución.htm

Ejercicios con fonema b:

¹⁰ Ver mecanismo de articulación capítulo I.

"Partiendo de la posición de los labios cerrados como si fuera a pronunciar la **m** y al presionar el aire para separar los labios, si la separación es lenta se proyecta el fonema **b**.

Ejemplo:

bonitas, bovinas, baberos, bolillos, baratos bombones, bernardo buscaba; besaba, bebidas, boleaba botines, botaba barquitos, y bien buceaba.

Ejercicios con fonema ckq:

Yo poco coco compro porque poco coco como, si más coco comiera, más coco comprara.

Ejercicios con fonema ch:

La lengua toma una forma ancha y apoya sus bordes laterales en los molares superiores e inferiores y coloca su punta en posición baja; mientras tanto su parte central se apoya en el paladar duro; al abrirse esta última oclusión se produce el sonido.

Ejemplo:

Un chofer chileno se echó a chillar por el chueco chachuyo al escuchar que Lucho iba a luchar para echar chorizos, cosechar chiles y chorrear chalecos.

Marichu morquecho, chocha, mocha y ducha, por su chacha nicha lucha como un macho, como un macho lucha ducha, mocha y chocha, por nicha su chacha, marichu morquecho"

Ejercicios con fonema d:

"Para pronunciar la **d** la lengua se apoya entre los dientes superiores e inferiores. La **d** es de las consonantes que más se pierde al micrófono, y se escucha usted y no usted. No digamos en la pronunciación popular, sí es un error de dicción la omisión del fonema **d**, tanto final como intermedio, ejemplo: decir too por decir todo, o cansao en lugar de cansado.

Ejemplo:

Dicen que dan doce docenas de dulces donde dar debieran diez discos dorados. Si donde debieran dar discos dorados dan dulces o donas, las dudas duplican con dones mal dados.

Din don dan campanas suenan, din don dan llaman las minas, din don dan todas las mañanas din don dan cuando llega el alba".

Ejercicios con fonema f:

A este fonema lo sitúan dentro de los sonidos auxiliares por estar colocado

expresamente en el resonador boca (de acuerdo con la clasificación de Cristian Caballero en su libro **Cómo Educar La Voz Hablada Y Cantada** pág. 75). "Para que este sonido tenga una mejor formación fónica, se deben contraer los carrillos interiores de los labios obligándolos a tomar la forma del timbre básico u, y a este fonema se le quita el timbre básico e, se nota que sólo se produce con un simple soplo, este soplo es el origen del fonema f.

Ejemplo:

Fifi la foca es fina, Fina fuma cigarros, toma café y come fideos en la cocina.

Se fundió el famoso foco fabricado en Francia, porque falló la fuente de influencia que fabricaba el fluido, y finalmente fallecieron de frío las focas feroces que figuraban.

Fernán Fernando Fernández, funcionario filántropo, facilitó el funcionamiento de la fábrica de filigrana de fierro, firmando un financiamiento con finalidad de facilitar la firme fraternidad de los fabricantes.

Ejercicios con fonema g¹¹:

El ataque que se produce al pronunciar la g es considerado como suave. La g se pronuncia por una contracción de la epiglotis y base de la lengua produciendo una vibración cerca de la úvula. La vibración del aire se produce en la faringe misma, y comunicada al exterior a través de la boca, cuya forma y posición, no influyen mucho en este fonema.

Ejemplo:

Guillermo Gutiérrez, antiguo guerrero entregó gallinas gordas y galanas. Son gangas, son galas que luego en el fuego gotearán su graza graznando de gozo.

Gustavo Godínez castiga a su gato gritando grosero, y el güero garita gozoso lo engaña logrando con guasa se alegra su amigo Godínez Gustavo.

Gatita gatuna que el guiso probó, el guiso era aguado y no le gustó.

Mi gato Gabino es un monigote, tiene merengue en su gran bigote.

Ejercicios con fonema jg:

Jamás juntas a jinetes con los jóvenes germánicos, ni generes germicidas ni congeles gelatinas, ni ajusticies a juristas en sus juntas judiciales.

Julián Jiménez Jardiel, joven jacobino; Javier Juárez Junco, Jarocho Jaranero; Juan José jovellanos, jactancioso, jesuita, jineteaban jorobando jumento, juncal jameigo jineteaba Julián Jiménez Jardiel, y jarifa jaca Javier Juárez junco jineteaba.

¹¹ Ver mecanismo de articulación capítulo I.

Ejercicios con fonema L:

La **l** es semejante a la **n** en cuanto a la intervención de la lengua y su posición contra el paladar duro, pero en este caso la lengua se separa lateralmente de los dientes dejando pasar el aire vibrante. El aire de la boca vibra no sólo por simpatía indirecta sino por impulso directo del aire vibrante en las fosas nasales y en la faringe. Aquí las fosas nasales vuelven a su papel puramente auxiliar de resonadores, y la comunicación con el exterior se hace a través de la boca. Al pronunciar este fonema, es conveniente diferenciar claramente la **l** de la **n** mediante la separación lateral de la lengua y los dientes. Aquí la lengua va también contra los dientes superiores, pero el aire no sale por la nariz ya que éste no es un fonema nasal.

Ejemplo:

Con olorosas lociones se logró calmar las maldades locas de Lucha y Lucía, que lucían los velos y las largas colas de lóbregas telas lenguas y luctuosas.

Hola Lalo, hola Lili, Lolita no sale, si sale solita no, Lola no sale sin **l** a mamita.

La luna ilumina las olas, las alas, el lino y la lana.

Con calisal tul y papel, Mabel hizo un cartel al sol.

Ese Lolo es un lelo, le dijo la Lola a Don Lalo, pero Don Lalo le dijo a la Lola: "no Loía, ese Lolo no es un lelo, es una lila". ¿Es lila Don Lalo, ese Lolo en vez de ser lelo? Sí Lola, es un lila y no un lelo, le dijo don Lalo a la Lola.

La piel de joven Manuel, siempre fiel a la ley loca, luce tal, cual la miel de un panal singular.

Ejercicios con fonema m:

En el fonema **m** la vibración del aire no se produce en la laringe sino en el fondo de las fosas nasales, las ventanas de la nariz son los únicos transmisores de la vibración al exterior. Los labios ocluyen toda salida del aire vibrante, permaneciendo firmemente cerrados.

En este el fonema más fácil de pronunciar. Mmmmm para pronunciar la **M**, se cierran los labios y el aire sale por la nariz. Por eso es considerada una consonante nasal.

Ejemplo:

Mimi vive en el monte, me voy muy ligero, mi mula es mañanera y que no me empaque al menos espero.

Mono Medina mimaba melosamente el mínimo de su mamá Manuela, mientras Modesto, muchacho moreno, remontaba las cumbres a lomo de mula comiendo y mascando.

Melesio Moreno mandaba monedas, Manolo Morales mataba mosquitos y Amapro Mendoza tomaba empanadas con Mary su hermana en el mezquital.

Ejercicios con fonema n:

La consonante **n** se produce casi en la misma forma que el fonema anterior. Sin embargo; en la **n**, tiene cierta participación, el resonador bocal que funciona por influencia de las fosas nasales. La salida del aire se efectúa solamente por las ventanas de la nariz y la oclusión de la boca no se hace con los labios cerrados, sino interponiendo la lengua que se apoya en el paladar duro y lateralmente los dientes superiores, así se cierra totalmente el paso al aire, vibrante, pero no la vibración que a través de los dientes y la lengua se comunica al aire contenido en la parte anterior de la boca. Es así como este fonema adquiere su sonido característico. La **n** también es un fonema de fácil ejecución.

Ejemplos:

Nació normal la nena Nila, anunció notarialmente la nana en un instante angustioso, aunque nunca necesitara anunciar ni ponderar ansiosamente tan interesante nueva.

Nadie nota nunca que no necesariamente se entiende la noción de nación, aunque continuamente se tenga tendencias de enderezar endechas naturales a la nación de su nacimiento.

Germán el matón, yendo en su camión camino a Belén, se dio un cerrón sin tener buen fin al panzón Don Juan, según relación de Joaquín Kankan.

Ejercicios con fonema ñ:

Este año el niño Núñez engañó al ñoño Noreña con la piñata de antaño, cuando ñáñigo Coruña encañonado el rebaño, con la cañada, con saña, lo enseñaba a cortar caña.

Hubo gran riña en España entre el que ciñe el armiño por su rapiña y su hazaña, peñúnuri el buen niño que con su leño y su caña, al bañarse en el río Miño, en la mañana, ñoñamente ciñó un guiño.

Ejercicios con fonema p:

Si la separación es brusca se proyecta el fonema **p**, de ahí que es necesario diferenciar claramente su pronunciación, al ser combinado con las vocales y otras consonantes.

Ejemplo:

En el peral de Pedro aparecieron pocas peras porque los perros pudieron pescarlas a pesar de las pedradas que con poca puntería les propinaba Paco.

Pedro Pérez Pereira pobre pintor portugués pinta preciosos paisajes

por poco precio para poder pasar por París.

Ejemplos con r (simple):

Las prendas del espíritu joven, el entusiasmo y la esperanza, corresponden a las armonías de la historia y la naturaleza, al movimiento y a la luz.

Si la mar no está serena, seguro que hay tempestad. La mar no era serena, seguro que no, vino un marinero y la serenó. ¿Qué hizo el marinero para serenarla? Solo acariciarla con una canción.

Ejercicios con fonema r (vibrante múltiple rr):

Cuando se marca correctamente la rr, existe mayor proyección, ejemplo cuando se dice la República, pero se debe cuidar de no exagerar su pronunciación.

Ejemplos:

Recia la rajada rueda, rueda rugiendo rudamente rauda; rauda rueda rugiendo rudamente la rajada rueda. ¡Rueda rauda, recia rueda, rauda reciamente rueda! Rueda recia, rauda rueda rugiente, la rajada rueda.

Un ruin relato retorcidamente redactado replica rebatiendo rotundamente el retorno, retrogradado del rebelde Ramiro Ramírez Ramos, ratificando la reforma revolucionaria de su rutilante ruta republicana.

Ejercicios con fonema s:

La s, es un simple silbido del aire que escapa sin vibración de los resonadores; este fonema es producido directamente por la columna de aire que sale a presión, pero casi libremente a través de un estrecho conducto formado por los arcos dentales que están muy cercanos entre sí, pasando sobre la lengua que toma una forma acanalada en su línea central y toca lateralmente los dientes superiores. Aunque ningún resonador interviene directamente en este fonema, la mayor o menor separación de los labios al pasar el aire, puede modificar el sonido.

Ejemplo:

Saulito duerme solito, Sarita duerme a la osita, Elsita va a su camita.

El principal problema que presenta este fonema es al equilibrarlo, es decir pronunciarlo ni demasiado silbante, ni demasiado suave, se debe evitar que se transforme en Sh, o que desaparezca la "J".

Lo cierto es que la s es uno de los fonemas más complicados, hay profesionales de la voz a quienes la consonante s, les silba demasiado, en estos casos el soplo suele pegar fuertemente al micrófono.

Ejemplos:

Dromedarios y bueyes, asnos y mulas vienen cuello bajo los costales

de ropas, de víveres de familias amontonadas que les cuelgan por los lomos.

En un satiamén os satiguasteis lo seis ¿quiénes sois los seis? los seis sois seis santeros sucios que osais saciar vuestra sevicia zahiriendo a quienes a su vez no osan zaharidos. ¡Eso es lo que sólo sois los seis!

Ejercicios con fonema t:

La lengua se coloca contra el arco superior de la inserción dentaria, un poco más abajo que para la colocación de la n.

Ejemplo:

El teniente Tomás Téllez intenta la toma de el tancítaro contento de tener tantos tropiezos que atravesar y tiempo total para pensarlo tanto que trata de tumbar los terraplenes, atajando los intentos del terrible que ha tramado tantas trampas en el tancítaro.

(García Camargo y Giraldo Luque, audiocassette y Caballero, Ob cit p 88-95)

OTROS EJERCICIOS

La importancia de los ejercicios que se describirán a continuación radica en:

Primero: Practicar todo lo aprendido con anterioridad y segundo: permiten autoevaluar el trabajo realizado mediante la detección de avances y fallas, así como la corrección de las últimas.

Lectura en voz alta

La constante lectura en voz alta, de cualquier texto, si se graba y se escucha frecuentemente y con atención, ayudará a detectar fallos de dicción. Si se da el caso de algún fonema que cause problema en forma personal, con más razón deberá ejercitarse, como se explicó en el punto anterior, para lo cual se recomienda detener la lectura y remarcar de manera exagerada el sonido que se dificulta. Esto ayudará también para lograr un ritmo intermedio en la lectura. **(PÉREZ H. Mario Alberto. Prácticas radiofónicas Manual del Productor 1996)**

Otro ejercicio de apoyo al caso anterior, es el siguiente:

Exageración y silabeo:

Lea párrafos silabeando y exagerando la pronunciación ejemplo: "El – más glo-rio-so he – ro –ís –mo es ven – cer – se a u – no mis – mo". Seguidamente vuélvales a leer normalmente y notará la soltura de sus músculos y como consecuencia la claridad de su pronunciación.

Se recomienda elaborar una lista de palabras difíciles de pronunciar (de preferencia aquellas que en lo personal le cuestan) y repetir las constantemente de manera lenta, marcando bien las vocales; asegúrese de abrir bien la boca y articular correctamente las consonantes hasta lograr una pronunciación sin dificultad, ejemplo: parangaracutirimicuaro (vocablo azteca), desprestidigitador, nabucodonosorisar. www.geocities.com/crachilecl/locución.htm

2.6 FONEMAS DEL CASTELLANO QUE PRESENTAN MAYOR DIFICULTAD EN LA DICCIÓN

A continuación palabras, frases y rimas con los fonemas del castellano, que mayor dificultad presentan en la dicción. Se recomienda su práctica constante asegurándose de colocar los órganos vocales correspondientes, en la posición adecuada. (Revisar articulación de fonemas consonantes en el capítulo I).

Fonema R (Vibrante múltiple)

“En este fonema se suelen presentar varios defectos de pronunciación: si la lengua no se afila bastante en su punta, sus lados rozan o tocan los laterales, y no se produce la vibración característica del mismo, por lo que resulta “arrastrado”, con sonido semejante a **sh**; si la lengua se retrae se abulta en su base, se produce un sonido gutural semejante a **g**. Hay que evitar cuidadosamente ambos defectos, especialmente el primero muy frecuente entre nosotros.

Erre	Cigarro	Corren	Ruta	Recia	Rajada
Ruedan	Rápidas	Ruedas	Ruleta	Rugiente	Raudo
Ferrocarril	Ruin	Relato	Señor	Calor	Par
Retorcido	Réplica	Retorno	Rendidor	Color	Sabor
Ramiro	Ramos	Reforma	Hedor	Sudor	Candor

Fonema R (Vibrante simple)

Loro	Marinero	Corea	Coraza	Torero	Gerente
General	Safiro	Honduras	Marea	Marzo	Toro
Nuera	Oro	Faro	Arancel	París	Erizo
Cera	Pariante	Uranio	Verano	Barato	Usurero

Fonema D

Realidad	Dardo	Dualidad	Ordenado	Cansado	Sólido
Dos	Puntada	Colador	Dictado	Donde	Dedal
Disgusto	Todo	Dedo	Dormido	Domado	Pasado
Disco	Juventud	Verdad	Bondad	Usted	Lealtad

Fonema T

Tal	Gota	Patio
Tos	Último	Estaba
Tan	Hasta	Tomás
Tul	Tito	Tetero
Tipo	Arete	Arte
Tape	Toco	Toque
Tope	Pito	Bata
Topa	Bota	Lata
Tapa	Yate	Jota
Tema	Tala	Tiza

Orient

Pepsodent

Mentadent

Fonema S

El principal problema que presenta este fonema es al equilibrarlo, es decir pronunciarlo ni demasiado silbante, ni demasiado suave, se debe evitar que se transforme en sh, o que desaparezca la "J".

Lo cierto es que la s es uno de los fonemas más complicados, hay profesionales de la voz a quienes la consonante s, les silba demasiado, en estos casos el soplo suele pegar fuertemente al micrófono.

Estos ejercicios de fonemas específicos se deben realizar leyendo, primero en voz alta, pero lento y claro, aumentando poco a poco el ritmo y la velocidad hasta hacerlo en forma exagerada, cuidando siempre la claridad y perfecta pronunciación de cada sonido de cada letra y de cada palabra. Después deberá disminuirse la velocidad hasta hacerlo en forma lenta y viceversa". (García Camargo y Giraldo Luque, audiocassette)

CAPÍTULO III DEFECTOS Y ERRORES DE DICCIÓN, CAUSAS Y RECOMENDACIONES PARA SU CORRECCIÓN

Es importante señalar que la dicción se ve afectada por causas de diversa índole. En este capítulo se discuten las más importantes y además se ofrecen recomendaciones para corregirlas.

Factores como: Una pereza mental que determina la mala articulación, costumbres idiomáticas que deforman el lenguaje y el buen dominio de la vocalización, desconocimiento del lenguaje (ortografía deficiente) y por último limitaciones en el aparato fonador.

Con excepción del factor físico (dislalias, que se mencionarán adelante), todos los demás son puros vicios de dicción que pueden ser corregidos con los ejercicios de vocalización citados en las páginas anteriores, así como otras prácticas que se recomendarán en el desarrollo de este capítulo.

3.1 OBJETIVO GENERAL:

Orientar en la detección de fallas y defectos de dicción de orden técnico, cultural u orgánico.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

3.2.1 Facilitar el proceso de corrección de fallas de dicción y articulación mediante prácticas recomendadas.

3.2.2 Hacer conciencia de lo esencial que es someterse a una evaluación médica que permita establecer su estado de salud, previo al inicio de la carrera de locución.

Algunos de los vicios más comunes son:

3.3 SUSTITUCIÓN

Como el término lo indica, "Consiste en sustituir o reemplazar un fonema por otro". Ejemplo: **Arquiler** por; **Alquiler**, **juerte** por **fuerte**. Un caso muy frecuente se observa en aquellas palabras donde van dos vocales unidas, en las que una de ellas se cambia por otra. Ejemplo **gasiosa** por **gaseosa**; **tiatro** por teatro; **tualla** por toalla.

En muchos casos estas fallas de dicción obedecen a cierta pereza vocal. Por ejemplo, en el caso de toalla es muy fácil y más rápido decir "tualla" porque la **o** requiere un movimiento de labios más alargados y un regreso hacia la **a** mucho más largo. Lo mismo sucede entre la **i** y la **e**".

RECOMENDACIONES

A continuación se sugiere una lista de palabras dichas de manera incorrecta y su contraparte correctamente pronunciada.

"Pronuncie estas palabras muy despacio, casi silabeándolas, para que experimente por qué se dice que, en muchas ocasiones, los errores de dicción se cometen por cierta pereza en la articulación.

Dicción incorrecta

Tiatro
Gasiosa
Tualla
Exenario
Priocupar
Cuatar
Suasar
Piatón
Biata
Riabrir
Riajuste
Riactor
Rial
Rialeza
Tuavía

Dicción correcta

Teatro
Gaseosa
Toalla
Escenario
Preocupar
Coartar
Soasar
Peatón
Beata
Reabrir
Reajuste
Reactor
Real
Realeza
Todavía "

Otros ejemplos de sustitución de fonemas, son los casos de la "LL" por la "Y" y viceversa, lo cual se denomina **yeyismo**. Ejemplos: decir **sía** en vez de **silla**, **gáina** y no **gallina** o bien **prolecto** por **proyecto**, **jolla** por **joya**. También la sustitución de la **s** por la **c** suave (en ce, ci) o **z**, error denominado **ceceo**.
(García Camargo y Giraldo Luque p 126,127,140)

RECOMENDACIÓN

Revisar el capítulo referente al mecanismo de articulación (capítulo I) de estos fonemas y establecer la diferencia existente en **ll** y **y**. Seguidamente elabórese una lista de palabras que contengan dichos fonemas y grábelas. En el caso último, convendría efectuarse una revisión de la dentadura y ejercitar suficientemente la articulación del fonema **s**.

3.4 OMISIÓN DE FONEMAS

Otro defecto común en la dicción, es la omisión de fonemas, que según la Enciclopedia de Autoformación Radiofónica, "Consiste en omitir un fonema dentro de una palabra. La mayoría de las veces ésta pronunciación deficiente es de algunos fonemas en particular: Por ejemplo, se omite la **s** final o intermedia, lo mismo ocurre con la **d**, **b** y **p**; por ejemplo, **cansao** por **cansado**. Se calla la primera o la última consonante de algunas palabras. Por ejemplo: **erdá** por **verdad**; **actitú** por **actitud**.

Hay consonantes y combinaciones de ellas que exigen más tiempo en la pronunciación porque requieren una colocación más laboriosa de los labios y la lengua. No ceda a la tentación de simplificarlas. Su pronunciación distinta dará claridad a su modo de hablar y le ayudará a moderar la velocidad. Por ejemplo: no trate de ganar tiempo diciendo: **inauración** en lugar de **inauguración**"
(García Camargo y Giraldo Luque p 128,129)

Con frecuencia se escucha por los medios de comunicación, tanto en locutores como en personas que dan alguna declaración o responden a una entrevista, utilizar de manera inapropiada la palabra **inauguración**. Con base en la experiencia de la autora, fue creado un ejercicio que funciona especialmente y es el que sigue:

De manera exagerada, constante y repetidamente, deberá pronunciarse sólo las vocales de cada sílaba así: I-AU-U-A-IÓ. Este ejercicio no sólo fija el conocimiento, sino da elasticidad a los músculos labiales; seguidamente se incorporan las respectivas consonantes para que se escuche correctamente INAUGURACIÓN. Lo mismo sucede con la palabra **todavía**, en su lugar se suele decir **tuavía**, por lo que el ejercicio recomendado suele ser: O-A-I-A. Esta técnica debiera aplicarse a todas las palabras que se nos dificulten.

3.5 OMISIÓN O SUPRESIÓN EN ALITERACIONES

Otro caso muy común es la omisión o supresión en las aliteraciones que como se explicó en el capítulo I, "Es la sucesión inmediata de una misma vocal, pero cada una de las cuales debe conservar su sonido característico. Tampoco es correcto separar ambos sonidos para diferenciarlos mediante una pausa, por breve que ésta sea; debe conservarse la continuidad del sonido sin menoscabo de su diferenciación. Es incorrecto decir por ejemplo: **VALAPLAZA** por decir **VA A LA PLAZA** o **QUEMEDESEJE** en vez de decir **QUE ME DE ESE EJE**". (Caballero p 86)

RECOMENDACIONES

Elija textos, subraye todas las aliteraciones que encuentre y trate de destacar el valor fonético de ambas vocales: la terminal y la inicial, sin perder la continuidad del sonido, ejemplos:

Salga_Alejandro	Présteme_el lápiz
Juegue_en la calle	La_avenida
Está_acorde	No_olvide
Diga_ahora	El que_espera
Me_entiende	Va_a ser
De_una vez	De_esta filosofía
Dispuesta_a morir	De_él
Lo_observa	María ha_apagado
Mucha_hambre	Pasa_a través
Está_armado	

"Existen también aliteraciones con fonemas consonantes, especialmente con **s** como en **Los seis seis seis**, con **l** como en **Cual la luna**, también con **n**, ejemplo: **Bien navegaba**; el error consiste en decir "**Loseisoiseis, cualaluna y bienavegaba**". (Caballero, p 87)

RECOMENDACIONES

Por experiencia personal se recomienda el ejercicio siguiente: alargar la s final sin perder la continuidad del sonido de la s inicial, procediendo de la misma forma con la l:

LossssssssSeissssssSoissssssSeissssss, CualllllllLa luna. En el caso de la n deberá establecerse la diferencia articulatoria que existe entre la n que inicia palabra y la que finaliza y marcar su separación.

3.6 INVERSIÓN

Según García Camargo y Giraldo Luque, éste error se caracteriza en que, "Al pronunciar ciertas palabras se invierten algunos fonemas o sílabas. Por lo general, esta falla es causada al hacer una lectura improvisada, por tratar de leer con demasiada velocidad, por malos hábitos de querer adivinar las palabras en lugar de leerlas; y también debido al mecanismo de asociación de las ideas con base en sonidos parecidos. Por ejemplo, por leer **como la abuela es vieja** algunas personas han leído **como la abieja es vuela**". (García Camargo y Giraldo Luque, p 128)

RECOMENDACIONES

Obviamente debe tenerse previo conocimiento del texto y concentrarse en la lectura, especialmente cuando aparecen sonidos parecidos.

3.7 MALA UBICACIÓN DEL ACENTO

Este es otro de los errores muy frecuentes en personas que hacen uso de la palabra.

"Se produce cuando la persona que habla cambia el acento de una sílaba a otra. Ejemplo: Los **trábajadores** de..., el **dóctor**, la **étimología**, en lugar de "Los **trabajadores**, la **etimología**, el **doctor**. En esta categoría de fallas de dicción, cabe mencionar el **esdrújulismo**, que es la constante acentuación errónea de las palabras para tratar de darle un estilo generalmente noticioso. Esto es, que se pronuncia el acento siempre en la antepenúltima sílaba con el fin de darle más énfasis a la palabra. Este defecto es muy común en los locutores de noticias, como tratando de reafirmar la noticia. Algunos locutores en la animación por considerarlo un estilo, cometen con frecuencia este tipo de error, dicen por ejemplo: "Esta es radio **ó**riental " cuando lo correcto es "Esta es radio **o**riental". Otros que incurrir en esta falla, son algunos docentes y políticos. El esdrújulismo no es un estilo....¡es un error! que deben eliminar poco a poco los que lo utilizan, porque de lo contrario, se vuelve un defecto casi físico del lector, en ocasiones es difícil eliminar. (García Camargo y Giraldo Luque p 129,130)

3.7 DEJAR PALABRAS Y FRASES A MEDIAS (RETISCENCIA)

En la enciclopedia de Autoformación Radiofónica, se explica este defecto de la siguiente manera: "Es una especie de indecisión interior del orador que se refleja al hablar, dejando palabras o frases incompletas para que el público las supla. El silencio que procede de la inseguridad y vacilación puede llamarse muy bien "silencio vacío" que es todo lo contrario a lo que podemos llamar "silencio

suspensivo", el cual constituye una estrategia para mantener la atención de la audiencia". (García Camargo y Giraldo Luque p 129,130)

3.9 ADICIÓN DE SONIDOS

Algunos locutores o personas que hablan en público, adicionan sonidos a ciertos fonemas, tal es el caso de palabras que finalizan con n, ejemplos: canción, razón que son pronunciadas **cancione, razione**. También ocurre cuando hay l al final, como **dominical**, en su lugar dicen **dominacale**.

Esto se debe a que articulan la n final de igual forma que la n inicial la cual siempre va seguida de vocal.

RECOMENDACIONES:

Revisar el capítulo I "Articulación de Consonantes" y establecer la diferencia articulatoria de una y otra.

3.10 ERRORES DE DICCIÓN DEBIDO A ALTERACIONES ANATÓMICAS

En esta categoría se registran las limitaciones tanto de tipo orgánico como de incapacidad funcional, las cuales alteran u obstaculizan la fluidez de la dicción.

3.10.1 DISLALIAS

Correderas Sánchez Tobías, en su libro **Defectos de La Dicción Infantil, 1949:75**, ofrece la siguiente definición: "A la sustitución, alteración u omisión de los fonemas en general, se denomina dislalia". Este trastorno puede deberse a alteraciones congénitas o adquiridas en el aparato resonador-articulador, dificultando o imposibilitando la producción del lenguaje. Así pueden ser motivadas por: anomalías dentales, fisuras palatinas, lengua gruesa, frenillo lingual corto. En otros casos pueden ser consecuencias de lesiones nerviosas que obran sobre determinados músculos: Labios que no hacen contacto, lenguas torpes, entre otros. Las dislalias también pueden ser ocasionadas por insuficiencia auditiva. "Es importante enfatizar en lo que a anomalías dentales se refiere, ya que unos dientes colocados incorrectamente en la boca impiden la pronunciación correcta de algunas consonantes, como en el caso de los dientes delanteros pues si éstos se encuentran muy separados, habrá mayor salida del aire, produciendo un sonido demasiado silbante del fonema s".

Por lo tanto, a todos aquellos que pretenden dedicarse a la locución profesional, se les recomienda consultar a un odontólogo para verificar si sus dientes están ubicados correctamente, e indique en caso necesario el procedimiento correspondiente.

RECOMENDACIONES:

Correderas Sánchez menciona que casi todos los casos de dislalias de este orden, requieren para su corrección tratamiento quirúrgico, previo al tratamiento ortofónico. Ibid, p 76.

Cuando los problemas se deben a incapacidad funcional, pueden ser corregidos fácilmente con el tratamiento ortofónico, lo más indicado es recurrir al especialista o terapeuta del habla, caso bastante común el tartajeo, que consiste en la

sustitución de la r por g, ó r por d ó t, lo cual se debe a que el frenillo lingual es muy corto. En otros casos, la lengua no vibra y el sonido de la r se convierte en r simple. Ejemplo: decir **pero** por **perro** o **dosa** por **rosa**. Esto se debe a que el hueso hioides se mueve de su lugar, por lo que los músculos hioideos, que son los que sostienen la lengua, se contraen jalándola hacia atrás. (**Información proporcionada por la terapeuta del habla Sandra de Pereira**)

3.10.2 ORTOFONÍA

Según Correderas Sánchez Tobías, el concepto de ortofonía es el siguiente:

"El conjunto de procedimientos indicados para corregir los defectos de articulación, de voz y de respiración, recibe el nombre general de ortofonía. Una rama de las ciencias que se preocupa de la investigación de los defectos de la voz y de la palabra en sus orígenes, del análisis de las manifestaciones de esos defectos y del tratamiento científico adecuado para su corrección.

El objetivo material de la ortofonía es el cultivo de la recta expresión, mediante la palabra hablada.

3.10.2.1 RELACIÓN DE LA ORTOFONÍA CON OTRAS RAMAS

Como parte de la ciencia, la ortofonía no puede ser estudiada de manera aislada, pues la misma está relacionada con otras ramas.

Para que la ortofonía alcance el objetivo que se propone, debe comenzar por el estudio de la fonética, y para ello es necesario conocer las leyes que la rigen, así como los órganos que intervienen en la fonación.

Primero, la ortofonía entronca con la física, ya que las leyes de la fonética estática, dinámica y experimental no son otras que las leyes de la acústica, y en lo que se refiere a los conocimientos de los órganos de fonación, la ortofonía requiere como base un estudio anatómico y fisiológico del aparato respiratorio, del aparato fonador y del aparato de resonancia; lo primero para conocer las vías de fonación y poder así determinar los orígenes orgánicos de las deficiencias y defectos de la palabra, segundo para asegurar la perfecta emisión y articulación, por el buen uso de los órganos concurrentes. La anatomía y fisiología humanas son, pues, ramas de la ciencia que fundamentan la ortofonía.

Sólo cuando la palabra se ajusta a la idea, ésta encuentra su acabada y perfecta expresión. El desequilibrio entre ambas provoca las dislogias, que radican en perturbaciones profundas del pensamiento, o perturbaciones en la coordinación lógica de la palabra.

De esto resulta que la ortofonía tiene también su relación con la lógica, que estudia las leyes del pensamiento y las formas de expresarlo por la palabra, por lo tanto es necesario el estudio de la lógica como medio de ajustar la palabra a un contenido ideológico que le dé consistencia y seguridad.

Una forma expresiva de estados psicológicos, como la emoción, el sentimiento, el terror, etc., que se traducen en ella, por lo cual la ortofonía guarda relación con la psicología.

Cuando la perturbación es de origen orgánico, la medicina se encarga de la restauración de la recta fonación, aportando a la ortofonía sus recursos clínicos.

La pedagogía contribuye con el aporte de sus ciencias integrantes la psicopedagogía, la paidología, la metodología, etc. a la educación y reeducación fonética, que, según se desprende de todo lo expuesto, debe comenzarse en el niño, si se desea que el tratamiento resulte efectivo". **(Corredera, p 78,185,186)**

CAPÍTULO IV CARACTERIZACIÓN DE LA DICCIÓN

En los capítulos anteriores, se estudió con amplitud todo lo relacionado con la correcta aplicación de la técnica de la dicción. Se enfatizó en los defectos y errores que la alteran, así como en los procedimientos recomendados para su corrección, con la finalidad de lograr una manera de hablar lo más perfecta posible.

Cuando se caracteriza o interpreta a un personaje "X", no se cumplirán todas las reglas de la dicción, como muy claramente lo explica Cristian Caballero en el libro **Como Educar la Voz hablada y Cantada**:

"Es evidente que tal manera de hablar perfecta – o casi – no corresponderá a todos y cada uno de los personajes que tocará interpretar. Muchos de ellos, por sus características propias, tendrán tal o cual deficiencia o peculiaridad que, estrictamente hablando, constituyen un defecto. Sólo que entonces, el "defecto" voluntariamente realizado, se convertirá en "efecto" que en vez de perjudicar, realizará el trabajo. Si se quiere lograr credibilidad, se habrá de hablar con la peculiaridad o deficiencia características del personaje en cuestión".

4.1 OBJETIVO GENERAL

Que se distinga entre la pronunciación deficiente o defectuosa debido a causas citadas en el capítulo III y una pronunciación afectada voluntariamente.

4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

4.2.1 Orientar para que se ubiquen las peculiaridades de los personajes que desean caracterizar.

4.2.2 Inducir a conocer y practicar técnicas de caracterización de la dicción.

En la actividad de la locución comercial o publicitaria, a los locutores les toca caracterizar o interpretar diferentes personajes, por lo que además de caracterizar la voz deben caracterizar la dicción.

Para comprender mejor el proceso de caracterización de la dicción, se consultó a un experto profesional en este arte, Josué Morales, destacado locutor y reconocido humorista e imitador, quien dice al respecto:

"Partamos del concepto de que caracterizar es la acción de encarnar a un personaje con características distintas a quien lo interpreta. Es lo que el actor realiza al convertirse en alguien mas que no es él, y crear un caracter distinto, otro ser, a partir de la imitación de gestos, vestuario, forma de hablar, de caminar de percibir las cosas y de pensar.

Esto es posible mediante la alteración tanto de la voz, de la dicción y de la apariencia física, así como de la actitud y gesticulación.

En toda caracterización auditiva, también estará presente la caracterización de la dicción. Igual que caracterizar la voz, adoptando voluntariamente los defectos de impostación antes mencionados, en la dicción haremos lo mismo. Caracterizar la dicción, es adoptar voluntariamente los defectos de dicción, para lograr una buena caracterización,

La dicción de una persona de edad avanzada, no sera la de un locutor profesional que lee noticias en un programa de radio, o la de un actor que interpreta a un galán. Tendrá que sonar dificultosa, con la boca entrecerrada, lo que hará que la pronunciación de algunas palabras se le dificulten, sobre todo si no posee los dientes completos. De igual manera, si se caracteriza a una persona sin formación académica, su dicción omitirá algunas letras, o quizá acentuará algunas otras, dependiendo del su lugar de origen. En Guatemala por ejemplo, se suele no pronunciar la (ll) y dependiendo del nivel socioeconómico y educativo, el defecto es más acentuado, al grado que hay quienes dicen **la caie** en vez de **la calle**. Si las personas son de determinada región, tienden a omitir letras como la **s** así en vez de decir **Nosotros** dirán, **nootros**. Como vemos entonces, para lograr una buena caracterización vocal, es necesario también caracterizar la dicción, dependiendo del personaje que interpretamos. **(Josué Morales, entrevista personal)**

Otra profesional consultada, fue Gilda Castro, quien además de ser una connotada actriz de radio, dirige una academia de actuación radiofónica. Ella aporta lo siguiente:

"Consiero que la caracterización de determinados personajes, a nivel de imitación, no de burla, enriquece la participación de la actriz o actor, porque quien originalmente hable como se esté comportando, se siente identificado de alguna manera. Es recomendable observar cuidadosa y minuciosamente el comportamiento de alguien que hable de determinada manera, y tratar de imitarlo -ya en estilo propio- para lograr el objetivo deseado.

Al igual que otros aspectos, la dicción debe ir enfocada al grado de educación que tenga la persona a quien se desea imitar. Cuando digo estilo propio, me estoy refiriendo a que no debemos ser una mala imitación literal de alguien. Claro está que existe la imitación -de burla sana- de personalidades públicas, cayendo en la imitación de todo su comportamiento ante el pueblo, pero esto ya va a nivel de comicidad. Nunca debemos imitar a un personaje con sus respectivas características en forma seria, porque ésto va en contra de nuestra ética profesional". **(Gilda Castro, entrevista personal)**

4.3 ALGUNOS CASOS DE CARACTERIZACIÓN DE LA DICCIÓN

4.3.1 EDAD

Por lo general, en una edad avanzada, se carece de los dientes, o se tiene dentadura artificial, éstas condiciones modifican la pronunciación de ciertos fonemas, el más común es el sonido **s**, que se vuelve silbante dando un sonido de **sh**, así como el fonema **r**, que resulta arrastrado. Gilda Castro recomienda que "para imitar a un anciano desdentado, se deben envolver los dientes con los labios, y pronunciar con fuerza para ser entendidos.

La actriz añade que "en voces infantiles primero debemos introducirnos en la mentalidad de la edad de un niño (4,5,9,12 y 14 años) y dependiendo de la edad, así será la pronunciación que debemos emitir. Una de las cosas que deben tomarse en cuenta es la ubicación de los labios. En las niñas, al hablar se estiran los labios como si estuvieran sonriendo y esto permite proyectar la ingenuidad que va acorde con la edad.

En los niños, los labios deben ubicarse como si pretendieramos silbar, sin exagerar pero hablando sin enojo. Un niño o niña de 4 años habla con mala respiración --por la boca- este es un recurso que se utiliza para proyectar la edad mencionada. La consonante *r* la pronuncian de manera especial".

4.3.2 ACENTOS EXTRANJEROS

Como se mencionó en el capítulo I, cada idioma posee su propio alfabeto fonético; por lo tanto, existe diferencia en los sonidos o fonemas debido a los mecanismos de articulación de las consonantes, así como a las posiciones labiales para las vocales. Ejemplos:

- El francés nasaliza la mayoría de las consonantes, en el caso de la del fonema *r* lo arrastra produciéndolo con la glotis, casi como una *g* dando como resultado el característico acento gutural. Según Josué Morales, "Algunas veces se abusa de esta pronunciación y puede perderse la naturalidad, pero mediante la práctica puede lograrse una interpretación aceptable".
- El inglés, especialmente pronuncia el fonema *t*, casi como *ch*, y la *d* en forma semejante, aunque más suave. Es la pronunciación de la *r* es la que más caracteriza a este acento. Josué Morales comenta: "Lo mismo sucedería si se caracteriza a un estadounidense, la *R* podría sonar como la *r* del idioma inglés, o en el caso de un alemán, la misma podría sonar exagerada, ya que en ese idioma suele ser así".
- Campesinos, dependerá de la región del país, entre nosotros por ejemplo: los orientales por lo general omiten la *s* final, tal es el caso de la palabra pues la que convierte en *pué*; otras veces sustituyen el fonema *f* por *j* como en *fue* ya que dicen *jue* y los diptongos los convierte en *ll*, ejemplo: dicen *millo* por decir *mío*, *fello* por decir *feo*. En el caso de los mayas, una de las características mas comunes de su pronunciación es el sonido de la *r* el cual resulta arrastrado debido a la influencia de su fonética (**en su mayoría los hablantes del idioma K'iche'**), ya que para ello este sonido es similar a "*sh*"; algunos alfabetos como el *mam*, no tienen vocales, esto explica que cuando hablan el castellano, omiten las vocales finales (según información proporcionada por Benjamin Cush locutor en idiomas mayas).
- En el caso de los chinos, Gilda Castro comenta que "cuando hablan español convierten la *r* en *l*, también pronuncian el verbo en forma infinitiva ejemplo: **yo estal enojalo**".

4.3.3 ENFERMOS

- Un acatarrado

Una afección en las vías respiratorias o de la laringe, crea dificultades, no sólo en la voz, sino también en la dicción, como la supresión de los fonemas **m-n** y tal vez **r**; por eso cuando se trata de reproducir la voz de un acatarrado, el fonema **m** se sustituye por **b** y **n** por **d**, ejemplos: decir **bio** por decir **mío** y **dó** en vez de **nó**.

4.3.4 ESTRATO SOCIAL

La gente de la clase popular, generalmente se expresa con muchas de las deficiencias de dicción mencionadas.. Cuando se representa a un personaje de este estrato social, no se vocaliza ni articula correctamente, ejemplos: **Orque nosoos somos pores vaa**, que equivale a **Porque nosotros somos pobres verdad, Quiquiriquiaga** en vez de decir **Qué quiere que haga**.

Las personas de la clase pudiente, utilizan otras formas de expresión, tales como estirar la **s** y algunas vocales, ejemplo: **o ssssseea pueeeess**; o muchas veces utilizan palabras de idiomas extranjeros, ejemplo: **estas out, que streeeesss, wake up**, entre otras

Para finalizar éste capítulo, Josué Morales hace el siguiente comentario:

"Es importante reiterar que la caracterización, tanto de la voz como de la dicción, no tiene reglas específicas por ser una labor muy creativa, pero el sentido común irá diciendo cómo hacer un buen trabajo. La exageración podría desvirtuarla, lo importante es lograr la mayor naturalidad posible, misma que puede alcanzarse por medio de la práctica, grabando y escuchando lo grabado, a fin de buscar calidad en lo que se hace. Y no está de más también recordar que la caricatura sí da licencia para exagerar, no así cuando lo que se interpreta son personajes no humorísticos".

CAPÍTULO V

EXPERIENCIA DE PRÁCTICA DOCENTE

Durante seis meses en la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), se realizó la práctica docente con los estudiantes del tercer semestre de la carrera de locución, en la Escuela de Ciencias de la Comunicación, bajo la supervisión del Dr. José María Torres, catedrático titular del curso de Locución III.

Durante este período, se desarrolló como está establecido en el programa correspondiente, la unidad de "dicción" y con base en los conocimientos teóricos impartidos por el docente, se procedió a la aplicación práctica de los mismos.

Además de los contenidos del programa, la unidad se enriqueció con el compartimiento de experiencias profesionales de la autora del libro y de otros personajes de la locución, como podrán apreciarlo en el desarrollo de éste.

5.1 OBJETIVO GENERAL

Que el estudiante tenga plena conciencia de la importancia que la dicción representa en el campo de la locución, que ésta sea parte básica en su formación profesional y herramienta indispensable en su diario vivir.

5.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 5.2.1** Que la práctica constante de la buena dicción se convierta en un proceso mecánico para el estudiante.
- 5.2.2** Que el estudiante identifique con claridad la diferencia entre un fonema y otro.
- 5.2.3** Que aprenda las diferentes posiciones que deben adoptar los órganos tanto activos como pasivos, que intervienen en el momento de emitir los fonemas.
- 5.2.4** Que mediante la práctica de los ejercicios respectivos, el estudiante domine la pronunciación correcta de los diferentes fonemas (vocales y consonantes).
- 5.2.5** Que al final de la unidad el estudiante pronuncie correctamente y en forma natural el idioma.

5.3 ANTECEDENTES

Previo al inicio del desarrollo de la unidad dicción con los alumnos cursantes del tercer semestre de locución, jornada nocturna, en la Escuela de Ciencias de la Comunicación (ECC), de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), durante el año 2002, se realizó una evaluación individual por medio de la práctica de lectura de textos. La actividad se efectuó en el estudio de grabación, con el siguiente texto, el cual se transcribe literalmente.

"La primer (sic) radio en Guatemala apareció a finales de los años veinte y desde su incursión captó el interés de la población, quienes buscaban un medio de comunicación que proporcionara entretenimiento e información de noticias de los

hechos más recientes que ocupaban en ese entonces los principales títulos de los periódicos. En 1928, se inicia en nuestro país la inquietud por las comunicaciones, de esta manera a iniciativa del señor Julio Caballeros el primer transmisor y en 1930, se hizo el primer micrófono en Guatemala.

El interés por la radiodifusión fue grande por parte del gobierno y fue el general Lázaro Chacón, que inauguró la primera emisora del país y se llamó TGA y en la actualidad es TGW la voz de Guatemala. El 15 de Septiembre de 1930, siendo las veinte horas, salió al aire el primer programa radial con la aparición de artistas nacionales muy conocidos en la época, entre ellos: Carmen Álvarez, José María Pineda y Eli de Monterroso, entre otros".

Mediante la observación auditiva y visual, fue posible establecer deficiencias en la lectura como: ritmo y fraseo, así como vocalización y articulación de algunos fonemas en particular, como se describe a continuación:

VOCALIZACIÓN

- Omisión o supresión de vocales, principalmente las aliteraciones
- Omisión de una de las vocales que forman diptongo

ARTICULACIÓN DE CONSONANTES

- ♦ Omisión del fonema **s** Terminal cuando la palabra siguiente inicia con : **b, v, d, r ó n.**
- ♦ Omisión de fonemas **s** y **r** en aliteraciones.
- ♦ Omisión de sílabas
- ♦ Ceceo, es decir la sustitución del fonema **s** por **z**, o **c** en las combinaciones **ce-ci.**
- ♦ Yeyismo, en este caso sustituyen el fonema **ll** por **y** y viceversa
Sustitución del fonema **b** por **v** y viceversa.

5.4 DESARROLLO DE LA UNIDAD

Con el propósito de orientar a los estudiantes hacia la corrección de las deficiencias señaladas con anterioridad, se procedió a la práctica de diferentes rutinas de ejercicios como se describe adelante.

5.4.1 VOCALIZACION

Se entenderá por vocalización la pronunciación correcta y completa de las vocales, para lo cual es necesario abrir la boca con soltura cuando se emiten estos fonemas. Para pronunciar cada vocal se debe adoptar diferentes posiciones labiales debido a que los órganos activos en la emisión de las vocales son principalmente los labios y la lengua. A continuación las actividades indicadas para ejercitar la vocalización.

- ♦ Practicar posiciones labiales para cada vocal
- ♦ Practicar el círculo vocal

- ♦ Repetición de Palabras con las cinco vocales
- ♦ Repetición de trabalenguas que incluyan las cinco vocales (por separado)
- ♦ Pronunciar cada vocal en forma ascendente y descendente como sirena
- ♦ Realizar el ejercicio anterior combinando vocales con consonantes

5.4.2 ARTICULACIÓN CON CONSONANTES

Este aspecto también es importante debido a que cada consonante debe partir de un punto específico de articulación. Por lo que es recomendable prestar atención a las posiciones respectivas, de los órganos activos en la emisión de cada fonema; para lo cual son necesarias las prácticas que se describen a continuación:

- ♦ Con los fonemas **r, s y d** pronunciar todas la palabras posibles cuantas veces sea necesario, hasta lograr una correcta pronunciación sin dificultades
- ♦ Repetición de palabras con todas las consonantes por separado
- ♦ Repetir trabalenguas que incluyan los fonemas **r, s y d** por separado.
- ♦ Lectura en voz alta tomando en cuenta el ritmo y fraseo.
- ♦ Exageración y silabeo en lectura de textos.

VER EJERCICIOS DE LA UNIDAD EN LOS ANEXOS

5.5 APORTE DE LOCUTORES PROFESIONALES EXPERIMENTADOS PARA LOS LOCUTORES EN FORMACIÓN

Una de las grandes responsabilidades, del locutor profesional, es transmitir con claridad su mensaje para hacerse entender. Durante el desarrollo de la unidad dicción, se estudiaron conocimientos teóricos, en los cuales se fundamenta esta técnica, específica para lograr la condición descrita. Paralelamente se describió, de manera amplia, el procedimiento práctico complementario que conduce al dominio de la misma.

Corresponde a los profesionales de la locución, desarrollar con propiedad y naturalidad (como resultado de la constante y periódica ejercitación) la actividad de comunicar. Los locutores que han logrado ocupar un espacio trascendental en este medio, han tenido que demostrar su capacidad para llegar a ser reconocidos.

En los inicios de la radiodifusión en Guatemala, no se contaba con los recursos tecnológicos de la actualidad, incluso las instalaciones de las radioemisoras no reunían las condiciones apropiadas ni estaban equipadas como en el presente. Todas esas carencias exigían a los locutores que se prepararan muy bien para dar lo mejor de sí, lo cual indica que no les estaba permitido cometer ni el más mínimo error. Existía un estricto control de calidad, principalmente porque las transmisiones de los programas se hacían en directo. Posteriormente fueron

surgiendo los sistemas de grabación, como el disco de acetato, pero aun así el trabajo debía ser excelente e intachable, pues cualquier equivocación echaba a perder toda la producción; no se contaba entonces con el recurso de la edición.

Mas adelante, apareció la grabadora de cinta magnetofónica y en la actualidad la moderna computadora, haciendo aun más fácil la labor de comunicar para quienes ejercen la profesión.

Como un aporte para los locutores en formación, profesionales calificados de la locución, que han logrado destacar en este campo en Guatemala y en algunos casos en el ámbito internacional, comparten valiosas experiencias, con especial énfasis en la aplicación de la dicción (técnica que se estudió en la unidad), así como algunas recomendaciones, que se espera, sirvan como apoyo a los **futuros locutores**.

Jaime Archila, locutor pionero en la locución comercial, formado en la escuela de TGW La voz de Guatemala indicó: "Los artistas, incluyendo los locutores, tienen que descubrir su talento antes de dar inicio a su actividad. En mis inicios con la excelsa maestra Marta Bolaños de Prado en TGW, ella elegía a las personas que consideraba tenían una voz apta para trabajarla, y procedía a educarla.

En aquellos tiempos en TGW, nos veíamos obligados a funcionar con excelencia, ya que los programas, los anuncios comerciales y todo se hacia en directo, pues se carecía de la tecnología de la grabación que existe actualmente. Por regla, había que ensayar con anticipación para no equivocarnos. Luego, apareció el disco de acetato para grabar, pero de igual manera había que estar bien capacitados, nadie debía fallar al momento de grabar porque se echaba a perder el disco, ya que no se podía borrar ni corregir errores, como lo hacen actualmente las computadoras, facilitando las cosas.

La dicción es la presentación, si no se pronuncia bien, la comunicación está incompleta. A mí me enseñaron que para practicar la dicción, hay que leer en voz alta, pronunciar marcadamente todas las letras. Si se hace con regularidad, esto se vuelve una costumbre. Además, hay que respetar la puntuación. Cuando todo esto se vuelve hábito, por instinto el subconsciente hace que uno hable correctamente, aún cuando esté hablando fuera del micrófono. La correcta dicción es cuestión de práctica. Yo recomiendo el famoso lápiz entre los dientes, para forzar los músculos faciales y así lograr flexibilizarlos para pronunciar bien; también la repetición de trabalenguas ayudan a soltar la lengua".

Gilda Pinto, locutora y actriz destacada en radioteatro, locución comercial entre otras actividades, en TGW La Voz de Guatemala; con trascendencia internacional en países como Cuba e Italia, entre otros, por su parte manifestó: "En aquellos tiempos no nos daban micrófono si no pasábamos por la escuela y por un examen de aptitudes. Fue TGW la Voz de Guatemala la universidad de los locutores de aquel tiempo, allí nos preparaban maestros calificados, procedentes de otros países como: México, Cuba y Chile por ejemplo, y nos transmitían sus técnicas de

locución. Las exigencias eran fuertes, ya que los programas como las radionovelas, los radioteatros, los noticieros y todos los demás, eran transmitidos en vivo, por lo que no debíamos equivocarnos. Por lo tanto teníamos que estar bien preparados y ensayar bastante antes de tomar el micrófono.

La dicción inicia con lo elemental: a-e-i-o-u, es decir la vocalización, las consonantes necesitan como compañeras a las vocales para sonar.

Recomiendo a los estudiantes de locución y a los locutores jóvenes, que aprovechen los recursos tecnológicos que poseen actualmente, que trabajen mucho las técnicas; en el caso de la dicción pueden utilizar el lápiz en la boca. Es bueno que graben sus voces para que se escuchen, así mismo que den todo de sí, que no confíen todo a la tecnología. Que improvisen cualquier tema para que se suelten. En conclusión que se esfuercen”.

Carlos Rivas, locutor de trayectoria internacional, destacado por la labor realizada en la NASA, en la narración de los vuelos espaciales, y en la Voz de los Estados Unidos de América (VOA), indica: “El hombre siempre debe hablar claro, pronunciar correctamente cualquier concepto para que no quede duda de lo que se dice, especialmente los locutores. Es necesario estar muy bien preparado para no fallar, aún en los momentos más emocionantes, en los que hay que hablar con mucha precisión, como me sucedió en los años sesenta, cuando tuve la oportunidad de narrar el despegue del Apolo 11 desde Cabo Kennedy rumbo a la Luna. Otra condición importante, que los locutores deberían tener, es el conocimiento de otros idiomas; en mi caso, la Agencia de Información de los Estados Unidos, me exigió el dominio del idioma Inglés como condición primaria, además la capacidad de interpretar y traducir simultáneamente”

Para éste destacado locutor, “Dicción es darle su verdadero valor a cada letra. Recomiendo que los estudiantes practiquen mucho lo que estudian. En cuanto a la dicción sólo con la práctica constante se logrará el dominio de esta técnica.

El locutor que pretende darse a conocer internacionalmente, además de poseer una cultura general, debe ser lo más neutral posible en su pronunciación, deberá evitar el uso de modismos regionales, para no dar lugar a dudas en quienes lo escuchan”.

Josué Morales: locutor, humorista e imitador reconocido internacionalmente, se expresa así:

“Como locutor grabador de comerciales y conductor de programas radiales, puedo apuntar lo siguiente respecto al tema de la dicción: La buena dicción es necesaria cuando se habla profesionalmente por un medio de comunicación, o ante un público en directo, tomando en cuenta que la correcta pronunciación de cada letra es importante para que nuestro mensaje sea claro.

Cuando se lee o interpreta un texto en la radio, sea este un anuncio comercial, una noticia, un documental, un comentario, debemos valernos de la técnica

adecuada, tanto en el manejo de la voz, la velocidad, el ritmo y la entonación, así como de la dicción. Si se interpreta un texto promocional, deberá cuidarse mucho de ella, ya que este tipo de texto exige velocidad, debido al dinamismo que se busca se le de a un anuncio de esta naturaleza. Una dicción impecable se logra con la práctica constante.

Cuando se conduce un programa en radio, el locutor debe sonar cordial, ameno, animado, natural, y su dicción debe ser excelente. Yo personalmente comparo la buena dicción con la lectura de un pentagrama en el que cada nota allí escrita tiene un valor tonal. Un pianista debe tocar exactamente lo que tiene escrito sin omitir ninguna nota, acorde o silencio, para que la pieza musical suene bien. No puede interpretar "El Claro de Luna de Beethoven" por ejemplo, omitiendo notas, por que desvirtuaría la obra. De igual manera, el locutor tiene en su texto un pentagrama con una serie de letras que debe pronunciar correctamente, para que cada palabra sea inteligible.

Si lee un verso, no puede omitir una palabra o una letra, y así cualquier documento que deba interpretar, dando a cada letra su valor tonal.

Esta es una regla de la dicción, la cual solamente puede ser rota cuando se caracteriza personajes, por ejemplo cuando se interpreta a un campesino, quien suele omitir ciertas letras, y en vez de decir, **nosotros**, dira, **nootros**. Pero en este único caso, el error de dicción se comete a voluntad.

La dicción mejora con la práctica. Repetir trabalenguas es un excelente ejercicio, Leer exagerándola también es bueno para llegar a dominarla. La dicción debe sonar natural, no debe sentirse forzada. Lo mismo sucede con la velocidad y la entonación, debe sonar armoniosa, no como quien está leyendo un texto, si no como quien está contando algo, nos está sugiriendo más que vendiendo, nos está informando, más que leyendo una noticia.

Finalmente reitero, la práctica es la que hace que logremos el dominio de una buena dicción, natural y fluida. Entendiendo bien la diferencia entre la dicción en la lectura o interpretación de un texto serio, o bien la caracterización de un personaje".

Gilda Castro, actriz, locutora y maestra de actuación, manifiesta: "Un locutor debe poseer una vocación definida, es más, debe estar enamorado de ella y prepararse académicamente para saber manejar correctamente su voz y su manera de hablar. Debe respetar y hacer valer su ética profesional, debe ser original y natural.

La dicción es una herramienta básica en el trabajo de todo locutor, pues a través de su correcta pronunciación, está haciendo llegar de manera adecuada, la información deseada; al mismo tiempo esto lo convierte en educador, precisamente por el uso adecuado de las palabras.

A mis alumnos los instruyo por medio de dinámicas de vocalización de manera articulada, repetición de palabras sueltas etc. Así como de "destrabalenguas", ya que ayudan a soltar la lengua para facilitar la pronunciación.

Lamentablemente, en las emisoras de radio se producen muchos errores de dicción, debido a que buena cantidad de locutores no han tenido la preparación previa, creen que el hecho de trabajar en una cabina de radio, automáticamente les da el derecho de titularse como locutores profesionales y no se preocupan por buscar la ayuda de personal capacitado para que les enseñen. Si verdaderamente aman la locución, no solamente deben tener en cuenta su vocación, sino convertirse en apóstoles de la locución, que significa entrega total al servicio de la audiencia. Que utilicen el micrófono con toda la ética y técnicas respectivas".

Luis Morales, locutor y actor con amplia trayectoria en el campo de la locución comercial. Su definición de dicción es: "La dicción es una de las disciplinas más importantes en la comunicación hablada, ya que de una clara pronunciación depende el éxito de lo que se desea decir. En nuestro idioma existen muchas palabras parecidas en su sonido, pero con significado totalmente distinto. De ahí la importancia de darle a cada letra el sonido correcto, para que quede claro el mensaje que se desea transmitir.

Una idea transmitida entre los dientes puede no ser comprendida en su totalidad o cambiada en parte. Por ejemplo, la palabra **invitación** podría sonar a **imitación** por no pronunciarla claramente, o cualquier otro sonido similar. Algunas de las letras que presentan dificultad son la **s**, **d**, **r**, y **ll**. La **s** podría sonar como **z**, como **sh**, o como **j**, mientras que la **d** se omite en muchos casos. Se escucha decir **too** en lugar de **todo**, o **toavía** en lugar de **todavía**. Se escucha decir **universidà** por **universidad**, o **vedà** por **verdad**.

La **r** es otra letra cuyo sonido es distinto en las regiones de América Latina. En algunos lugares suena como **r** norteamericana, mientras que en otros se oye arrastrada o silbada. Pero en una comunicación radial la **r** debe sonar con fuerza y exactitud sin importar el lugar donde nos encontremos. La **ll** es otra letra ignorada por muchas personas, decimos **mantequía**, **sombria**, **oría**, etc. Y en algunos casos se incluye ese sonido donde no va. Por ejemplo: **sandilla**, **rillo**, **ardilla** (cuando nos referimos no al pequeño roedor, sino al verbo arder en tiempo pasado). Leer con puntuación y dándole sentido a las palabras es también importante.

Existen muchas técnicas para mejorar la dicción pero me referiré a las más comunes y fáciles de usar. La primera, es aspirar profundamente el aire por la nariz y luego emitir los sonidos **f**, **s**, **o** **rr**, mientras exhalamos, hasta que el aliento nos alcance. Esto se hace una y otra vez hasta lograr el sonido correcto de esas letras. En algunos casos se hace con palabras y hasta con frases difíciles.

Otra, es la repetición constante de frases o letras con las cuales tenemos dificultad. Y es que si somos comunicadores debemos tener afinado el oído, pero

aún así, debemos utilizar una grabadora, o la observación de alguien que tenga la buena intención de ayudarnos en la tarea.

En la actualidad son pocos los comunicadores que respetan o hacen gala de una buena dicción, y esto podría deberse a varias razones: una de ellas es que los guatemaltecos tendemos siempre a imitar lo que nos llega de México o de los Estados Unidos. En nuestro tiempo parece que es moda hablar mal y mientras peor se haga, más atractivo pareciera tener para el público consumidor, los encargados de la publicidad y los clientes que patrocinan las transmisiones.

Mi recomendación es que los nuevos comunicadores se preocupen de aprender de los más experimentados, tal vez no de la forma de decir las cosas, pero sí las técnicas como dicción, intrepredación, respiración y el uso correcto del lenguaje.

Como parte de mi experiencia, recuerdo que, mi maestra de actuación, Aracely Palarea de Luna, quien además de periodista fue una gran actriz, era extremadamente exigente con la pronunciación, no sólo frente al micrófono o en las tablas, sino cuando saludábamos al entrar al aula en el Conservatorio Nacional. Nos hacía repetir el buenas tardes o el buenos días hasta que la convenciéramos. A una estudiante la hizo repetir durante varios meses el sonido r hasta que logró decir correctamente la palabra río .

El hablar correctamente, tanto frente al micrófono, como en mi vida diaria, ha hecho que en el extranjero me pregunten si yo no soy guatemalteco, pues algunos chapines a quienes ellos conocen no hablan así. Eso es molesto por un lado, pues el concepto que tienen de esos compatriotas no es el que yo esperarí. Pero por otra parte, es satisfactorio, ya que la gente común es capaz de notar cuando alguien se expresa bien y pronuncia con claridad las palabras. Esa confusión de las personas, aparte de otras cosas, ha servido para poner en alto el nombre de Guatemala, y demostrar que nuestro país también produce comunicadores de calidad (perdón por la falta de modestia).

Considero que es importante hablar correctamente no sólo ante el micrófono, sino en la vida cotidiana”.

José María Torres, locutor destacado en la locución comercial y catedrático titular del curso señala: “El locutor debe tener la disciplina de un atleta de alta competición. Nos referimos a esto como una situación necesaria para mejorar las técnicas de respiración, fonación y proyección de la voz que son fundamentales para el dominio de la dicción. Los músculos de rostro, cara, cuello y vientre deben estar dóciles para el movimiento en el proceso articulatorio de la voz humana.

El locutor en el proceso de aprendizaje debe dedicarse una hora diaria para adquirir las destrezas necesarias en cada una de las técnicas: respiración, dicción, resonancia o proyección de la voz. La base de todo está en la respiración diafragmática, sin ésta no se puede alcanzar ninguna de las demás técnicas. Se necesita de aire para respirar técnicamente, distribuirlo en el fraseo, en la

proyección y en la modulación de la voz. El cimiento de todo esto está en el dominio de la fonación. Es recomendable la lectura en voz alta y escuchar las grabaciones para ir corrigiendo defectos de lectura y dicción.

La dicción es una de las técnicas que debe dominar adecuadamente el locutor. Algunos expertos en fonética y lingüística exponen que la dicción no es simplemente la pronunciación de letras, sílabas o palabras, sino que encierra la entonación perfecta de las oraciones. El hablar correctamente con acentuación es el aspecto primordial que debe conocer el locutor en la actualidad. Dicción es sinónimo de nitidez al hablar, aunque sea en forma coloquial, el experto de la palabra, debe cuidar la fonética de cada letra.

En Guatemala existen algunos fonemas que no se pronuncian, por ejemplo la letra **d** en **ciudad, verdad, cantidad**; **r** en **partir, bailar, decir**; la **ll** y la **y**, normalmente se hace diptongo y se escucha así: **io me iamo, ia iegué, io iamé**; en síntesis el locutor debe ser un maestro de claridad del lenguaje, cuando expone o transmite un mensaje por medio de la radiodifusión. A un eficiente locutor se le ubica por su nítida dicción".

Ana María Morales, locutora con experiencia en la locución comercial y actuación, así como autora de este texto, anota: "El paso inicial para llegar a ser locutor es el descubrimiento de la vocación; el hecho de estar conciente de poseerla, aunado a la disposición, facilitará el proceso de formación del aspirante. Cuando se elige la profesión adecuada, se logra el mejor aprovechamiento de las aptitudes.

Nuestra profesión exige: compromiso, dedicación, voluntad, responsabilidad así como esfuerzo, en el desempeño de la misma, lo cual se traduce en **entrega**; cuando se cumplen estas condiciones, la labor que se realiza siempre será gratificante y placentera, aun cuando tuviera que hacerse en circunstancias desfavorables. En lo personal, considero que la labor del locutor, no puede realizarse si no es de nuestro total agrado, tampoco por obligación; en ese caso, el resultado sería un producto carente de calidad y sin trascendencia.

Como sabemos, dicción es la técnica de la comunicación que nos enseña a hablar correctamente, que consiste en darle su valor fonético a cada letra, a cada palabra, a cada sílaba. También sabemos que para lograr el dominio de la misma, es necesario conocer el mecanismo de articulación de los fonemas consonantes, así como de formación de las vocales y sobre todo practicar constantemente. De acuerdo con mi interpretación, dicción es el respeto hacia las unidades fonéticas del idioma, es decir **los sonidos de las letras**; es hablar sin omitir, distorsionar, sustituir o adicionar sonidos. También implica el respeto a reglas gramaticales como los acentos. En síntesis, dicción es hablar con claridad.

Considero fundamental el hecho de que los estudiantes de locución adquieran conciencia de la carrera que han elegido, sólo así estarán dispuestos a cumplir con las demandas del pensum de estudios, a asimilar los conocimientos impartidos por sus catedráticos y a seguir las indicaciones para la realización de

las actividades prácticas. La práctica debe ser constante y supervisada para asegurarse de que se está haciendo correctamente. Se debe ser autocrítico y exigente, siempre hay que contemplar la posibilidad de hacer mejor las cosas cada vez. Una manera de autoevaluarse es grabándose, para detectar avances y deficiencias; también es recomendable escuchar opiniones y experiencias de profesionales que puedan orientar. Personalmente creo que aún no he logrado hacer mi máximo trabajo; cada vez que realizo la grabación de un anuncio comercial u otro tipo de producción, me escucho y autocrítico, siempre pienso – la próxima vez lo haré mejor – ese es mi mayor reto para superar la calidad de lo que he hecho hasta el momento.

Cuando se está en la fase de aprendizaje se tiene la tendencia a exagerar la pronunciación, ésto es válido solamente en el momento de la ejercitación, pero al hablar cotidiana o profesionalmente, debe hacerse con naturalidad, sin remarcar ni hacer pausas innecesarias. La práctica de otras disciplinas, contribuyen a la formación del locutor; el canto mejora la calidad de la producción vocal, desinhibe y proporciona soltura. De igual manera la actuación desarrolla calidad interpretativa.

Con base en mi experiencia profesional, recomiendo que nunca se inicie la actividad de hablar, sin previa preparación. Especialmente por las mañanas, se debe comenzar por limpiar la garganta realizando ejercicios que sacuden la laringe para eliminar flemas las cuales interfieren en el momento de la fonación. Algunos ejercicios que recomiendo son los siguientes:

Tratar de imitar el sonido de las abejas en forma intermitente pronunciando la **d** y la **s**, alargando ésta última: **dsss dsss dsss**

Practicar la trepidación, repetida y continuamente, alargando la **r**: **rrrr rrrr rrrrr**
Entre otros.

De igual importancia es el calentamiento ya que al levantarse de dormir, las cuerdas vocales están relajadas, lo mismo sucede con los músculos de los órganos articuladores, principalmente la lengua; como resultado la voz sale ronca y nos cuesta articular las palabras. De suma importancia para mí, es también la relajación, ya que los músculos se tensan por diversas razones como: El estrés, causas de orden emocional, posturas incorrectas y temperaturas ambientales muy frías, entre otras. Esto se refleja en la rigidez de los músculos de los órganos articuladores, provocando dificultad para pronunciar; por ejemplo, si el cuello está rígido tensa la laringe y la voz no fluye con libertad. Otro caso es la constricción de la base de la lengua, impidiendo que ésta vibre normalmente.

El estrés también provoca disfunción de los órganos de la fonación. En cierta ocasión como consecuencia de este factor, sufrí parálisis de la cuerda vocal izquierda, por lo que tuve que recurrir al tratamiento ortofónico durante varios meses. Con la asistencia profesional de la terapeuta del habla Sandra de Pereira, mediante un arduo trabajo, recuperé la movilidad de ese frágil músculo y

consecuentemente el sonido normal de mi voz. De esa experiencia adquirí el hábito de practicar, en forma permanente y disciplinada, las recomendaciones compartidas en este documento.

Para concluir insto a los alumnos de locución a esforzarse por llegar a la culminación, de su carrera estudiantil, bien calificados para garantizarse un buen inicio en su carrera profesional”.

5.6 RECOMENDACIONES GENERALES

1. Previo a iniciar cualquier actividad de locución es importante cerciorarse de las condiciones físicas y de salud en general, pero con especial énfasis en el aparato fonador, por lo que es recomendable consultar al médico especialista como el Otorrinolaringólogo para que efectúe una evaluación del mismo. De igual importancia es la visita a un odontólogo para que verifique si los dientes están colocados correctamente en la boca, ya que de esto dependerá la correcta articulación de algunos fonemas, como se señaló en el capítulo I.
2. Existe una expresión que dice: “La práctica hace al maestro”, pero, esa práctica es mejor si está fundamentada en el conocimiento científico; por lo tanto, el estudiante de locución, deberá asimilar concienzudamente toda la información correspondiente y basar en ella la actividad práctica.
3. La disciplina es un factor fundamental para el estudiante o aspirante a locutor. La práctica deberá ser constante, hasta convertirse en un proceso cotidiano para que al proyectarse profesionalmente, se haga con propiedad.
4. La pronunciación deberá ser exagerada y remarcada, solamente en el momento de la ejercitación, que como se explicó en el documento, tiene como finalidad agilizar los músculos de la boca para la articulación y vocalización, pero al hacer uso profesional de la palabra, la pronunciación debe ser natural y relajada.

BIBLIOGRAFÍA

1. **CABALLERO**, Cristian. Como educar la Voz Hablada y Cantada. Editorial Edamex, México 1998.
2. **CORREDERAS** Sánchez, Tobías. Defectos de la dicción infantil. Buenos Aires. Kapelusz, 1949.
3. **DICCIONARIO** Ilustrado de la Lengua Española. Editorial Océano, Barcelona, España, 1997.
4. **MOTA** y Oreja, Ignacio. Diccionario de la Comunicación audiovisual. Tomos I y II. Trillas, México, 1998.
5. **E. NIETO** Herrera, Margarita. Anomalías del lenguaje y su corrección. Francisco Méndez Oteo, México D.F. 1997.
6. **PÉREZ H.** Mario Alberto. Prácticas radiofónicas Manual del Productor. Editorial Porrúa, México 1996.
7. **GARCIA CAMARGO Y GIRALDO LUQUE.** Enciclopedia de autoformación radiofónica, Training Center, Radio Nederland, 1993.
8. **CANUYT**, George. La VOZ, Editorial Hachette S.A., Argentina 1970
9. **RUIZ LUGO**, Marcela y **MONROY BAUTISTA**, Fidel. Desarrollo Profesional de la Voz, Editorial Gazeta, S.A. 1994.

Fuentes consultadas por Internet:

www.geocities.com/crachilecl/locución.htm

Consultas profesionales:

1. **BUSTAMANTE** de Pereira, Sandra. Terapista del habla.
2. **CUSH**, Benjamín. Maestro y locutor en Idiomas Mayas.
3. **MORALES ORELLANA**, Josué Eliseo, locutor profesional
4. **CASTRO**, Gilda, Actriz y Locutora
5. **PINTO**, Gilda, Actriz y Locutora
6. **ARCHILA MARROQUÍN**, Jaime, Locutor y Empresario Radial
7. **RIVAS GALEANO**, Carlos, Locutor y Empresario Publicitario

8. MORALES ORELLANA, Luis Humberto, Locutor Profesional

9. TORRES CARRERA, José Maria, Locutor y Catedrático Universitario

A N E X O S

GLOSARIO

ALITERACIÓN:

Repetición notoria de un mismo sonido o varios, sobre todo consonánticos, en una misma frase y que se usa con relativa frecuencia en la redacción publicitaria.

ARTICULACIÓN:

Correcta pronunciación de todas las consonantes.

ATAQUE:

Son modos de iniciar un timbre básico o un sonido auxiliar, ya que no constituyen una vibración duradera, por lo que no son sonidos propiamente hablando

CARACTERIZACIÓN:

Transformación de un actor o de una actriz en un determinado personaje por medio del maquillaje y la indumentaria para su actuación ante las cámaras. Descripción de los rasgos principales que distinguen a una persona, a un texto, a un tema o un objeto.

CARACTERIZAR:

Interpretar un actor su papel con la verdad y fuerza de expresión necesarias para que sea reconocido el personaje, así como maquillar su rostro y vestirlo conforme a dicho personaje a representar.

DICCIÓN:

Manera correcta o incorrecta de hablar de una persona y especialmente, de un profesional de la locución.

DISLALIAS:

Del griego *dye*, igual dificultad o trastorno, y *lalein*, igual palabra o habla. Sustitución, alteración u omisión de los fonemas en general.

EPLIGLOTIS:

De *epi*, igual afuera, sobre. La epiglotis es un fibrocartilago que separa la laringe de la faringe. Obra en el momento de la deglución, descendiendo como un opérculo sobre el orificio laríngeo, para impedir el pasaje de los alimentos a ella.

ESPIRACIÓN BUCAL:

Expulsión del aire contenido en los pulmones, por la boca.

FARINGE:

Parte superior del esófago. La faringe deja pasar el aire para la respiración.

FONEMA:

Cada uno de los sonidos simples del lenguaje hablado, sea letra o sílaba, considerado como la menor unidad desprovista de sentido.

FONÉTICA:

Conjunto de los sonidos de un idioma, estudiados desde el punto de vista de su producción física, tanto fisiológica como acústica.

GLOTIS:

Orificio de la laringe circunscrito por las dos cuerdas vocales inferiores.

IMPOSTACIÓN:

Cualidad apreciada en extremo en la voz al darle mayor amplitud de emisión en la altura de sonidos agudos o en la profundidad de los graves, mediante la realización de un esfuerzo mínimo con el máximo rendimiento.

IMPOSTAR:

Fijar la voz en las cuerdas vocales para emitir el sonido en su plenitud sin vacilación ni temblor.

INSPIRACIÓN NASAL:

Entrada del aire a los pulmones a través de las fosas nasales.

LARINGE:

Parte superior de la tráquea. Órgano de fonación de los humanos.

LETRA:

Cada uno de los signos o figuras con que se presentan los sonidos y articulaciones de un idioma. También cada uno de los caracteres tipográficos que representan los signos del alfabeto.

ORTOFONÍA:

Corrección de los defectos de la voz y de la pronunciación.

ORTOLOGÍA:

Arte de pronunciar correctamente y, en sentido más general, de hablar con propiedad.

PALADAR:

Techo de la cavidad bucal que se extiende desde los alvéolos hasta la úvula.

SONIDOS AUXILIARES:

Son los producidos por el aparato resonador, sin intervención básica de las cuerdas vocales.

SONIDOS MIXTOS:

Se producen por la íntima sucesión de los sonidos auxiliares **L** o **N** y el timbre básico **I** produciendo los fonemas representados por las letras **LL** y **Ñ**, o bien por las combinaciones del ataque **K** con el sonido auxiliar **S**, en la **X**.

TÉCNICA:

Conjunto de procedimientos y recursos de que se sirve una ciencia o un arte, así como la habilidad para usar de esos procedimientos.

TÉCNICA VOCAL:

Habilidad para utilizar de buena forma las vocales.

TÉCNICO DE LA COMUNICACIÓN:

Persona que posee los conocimientos especiales de la comunicación, generalmente titulado universitario a nivel de licenciatura.

TIMBRE BÁSICO:

Fonema producido con intervención preponderante de las cuerdas vocales, y perfeccionados en su individualidad mediante la acción del aparato resonador.

UVULA:

Pequeño apéndice músculo-membranoso que cuelga del paladar blando; usualmente se conoce campanilla.

VOCALIZACIÓN:

Acción de vocalizar, articular la voz con claridad, precisión y buena modulación, condición imprescindible en la interpretación. En el arte del canto, todo ejercicio preparatorio que consiste en ejecutar, valiéndose de cualquiera de las vocales, la a o la e como más convenientes, una serie de escalas, arpeggios, tonos, etc., sin repetir ni alterar el timbre de la que se emplea.

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
CURSO DE LOCUCIÓN III, TERCER SEMESTRE
HOJA DE EJERCICIOS**

Observaciones y recomendaciones para mejorar la dicción

En la evaluación realizada a los estudiantes del tercer semestre de locución, jornada nocturna, se observó ciertas diferencias en la pronunciación de algunos fonemas en particular como:

1. Vocales.

2. omisión del fonema "s" terminal cuando la palabra siguiente inicia con:
 - a.- "b y v". Ejemplo: LOS AÑO__ VEINTE, LO__ BUSES

 - b- "D", Ejemplo: EL INTERE__ DE

 - c- "R", Ejemplo: MA__ RECIENTES

 - d.- "N", Ejemplo: ARTISTA__ NACIONALES.

3. Omisión o supresión de vocales cuando una vocal se repite al final y al inicio de dos palabras consecutivas. Ejemplo: LA__ PARICION.

4. Omisión o supresión de algunos fonemas tales como la "R" cuando esta se repite al final y al inicio de dos palabras consecutivas. Ejemplo: PRIME__ RADIO.

5. Omisión de sílabas, ejemplo "gu" en la palabra INAUGURACIÓN, en su lugar dicen INAURACION.

6. Ceceo, consiste en la sustitución del fonema "s" por "z" o "c" en las combinaciones ce, ci. Ejemplo: LAZ COMUNICACIONEZ. La sustitución por "c" consiste en que a la "s" se le da un sonido muy débil.

RECOMENDACIONES

Con el propósito de orientarlos hacia la corrección de las deficiencias de dicción señaladas anteriormente, se les recomienda realizar las siguientes rutinas de ejercicios:

1. Vocalizar (VER HOJA DE EJERCICIOS).
2. Elaborar una lista de frases que contengan palabras que finalicen con "S" seguidas de palabras que inicien con B, V, D, R, N, al emitir el fonema "S" debe prolongarse hasta que se convierta en un hábito. Ejemplos:
 - a.- LOS AÑOSSSSSSSSS VEINTE, QUIENESSSS BUSCAN, DOSSSS VECES, LOSSSSSS BUSES
 - b. EL INTERESSSSS DE, TITULARESSSSS DE, LOSSSSSS MEDIOSSSS
 - c. MASSSS RECIENTES, LOSSSS RIOS, SOMOSSSSS REVELDES
 - d. ARTISTASSSSSSSS NACIONALESSSSSS, LASSSS NACIONES, LASSS NUEVAS, DOSSSS NUMEROS.
3. Elaborar una lista de frases que contengan palabras con la misma vocal al final y al inicio, tratando de destacar la separación de cada una. Ejemplo: LA APARICIÓN, FUE EL GENERAL, DE ESTA MANERA, ME ENCOMIENDE, PASA A TRAVÉS, LA AVENIDA.
3. Ejercitar diptongos (REVISAR HOJA DE EJERCICIOS) CORREGIR PALABRAS COMO: INAUGURACIÓN EN VEZ DE INAURACIÓN.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
CURSO DE LOCUCIÓN III, TERCER SEMESTRE
HOJA DE EJERCICIOS

EJERCICIOS DE VOCALIZACIÓN

1. Posiciones labiales para cada vocal.

Te recomiendo colocarte frente a un espejo y tratar de reproducir con tus labios las figuras que ves a continuación:



A



E



I



O



U

2. Círculo vocálico

Comenzando por las vocales abiertas terminando con las cerradas trata de formar un círculo con la boca, el cual se cierra y abre nuevamente lentamente de una a otra en orden siguiente:

A-E-I-U-O-A Repite varias veces.

3. Repetición de palabras con las 5 vocales, recuerda que debes abrir bien

la boca de acuerdo con cada vocal. A continuación algunas palabras:

"A" Ama, ara, asa, ata, ana, pata, parra, lata, salta, zarpa, patada.

"E" Rete, queme, deje, bebe, cerque, tenle, denme, desdeñe, mente, verme.

"I" Pito, mimo, piña, fina, dique, fijo, fino, pista, rico, gira, pinza.

"O" Pomo, voto, roco, loco, colmo, lobo, sonso, montón, tosco.

"U" Urna, humo, mudo, bufo, burro, luto, pulso, punto, fusil.

4. Repite todos los trabalenguas que conozcas en los cuales estén incluidas las cinco vocales (por separado) inicia pronunciando exageradamente hasta lograr hacerlo con naturalidad y correctamente aunque aumentes la velocidad.

¡ANIMO TU PUEDES!

HOJA DE EJERCICIOS CON VOCALES

1. **Pronuncia cada vocal en forma ascendente y descendente como sirena**

ASCENDENTE: aAAAAA, eEEEE, iIIII, oOOOO, uUUUUU

DESCENDENTE: Uuuuuu, Oooooo, Iiiiiii, Eeeee, Aaaaaaaaa

2. **Seguidamente haz el mismo ejercicio combinando vocales con consonante:**

ASCENDENTE: LaAAA, LeEEE, LiIIII, LoOOOO, LuUUUU

DESCENDENTE: LUuuu, LOooo, LIiiii, LEeeeeeee, LAaaaaaa

ASCENDENTE: saAAAA seEEEE, siIIII, soOOOO, suUUUUU

DESCENDENTE: SUuuuu SOoooo, SIiiii, SEeeeeeee, SAaaaaaa

ASCENDENTE: MaAAA, MeEEE, MiIII, MoOOOO, MuUUUUU

DESCENDENTE: MUuuu, MOooo, MIiiii, MEeeeeeee, MAaaaaaa

ASCENDENTE: taAAAA, teEEEE, tiIIII, toOOOO, tuUUUUUU

DESCENDENTE: TUuuuu, TOooo, TIiiii, TEeeeeeee, TAaaaaaa

ASCENDENTE: daAAAA, deEEE, diIIII, doOOO, duUUUUUUU

DESCENDENTE: DUuuuuu, DOooo, DIiiii, DEeeee, DAaaaaaa

ASCENDENTE: NaAAAA, NeEEE, NiIIII, NoOOO, NuUUUUUUU

DESCENDENTE: NUuuuuu, NOooo, NIiiii, NEeeee, NAaaaaaa

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
CURSO DE LOCUCIÓN III, TERCER SEMESTRE
HOJA DE EJERCICIOS

LAS CONSONANTES

Se observó que los fonemas que mayor dificultad presentan en su correcta pronunciación son los siguientes: R, D, por lo que se recomienda prestar atención a las posiciones respectivas de los órganos activos en cada uno y realizar las siguientes prácticas.

- **Con el fonema "R" pronuncie las siguientes palabras tantas veces sea necesario, hasta lograr una marcada vibración de la lengua.**

ROL, RED, RAMA, RUTA, ROPA, RIFA, PARRA, ZORRA, CERRO,
YERRA, MIRRA, DERROTA, MARROQUÍ, GUIJARRO, DERRUMBE,
FERROCARRIL, CANTAR, CORRER, AMARRAR, TRUINFAR, SENTIR,
BEBER, TOMAR, RECORRER, ARROPAR, ETC.

- **Con el fonema "S"**

SARA, SOYA, SESO, SILLA, SUPO, PASA, MESA, LISO, ASEO, ISLA,
SEIS, ESTUDIO, ESCOBA, SENSITIVO, SUSPIRO, ASNO, PASTILLA,
LAS, LOS, ROSAS, PERMISO, SUELDO, SIESTA, ETC.

- **Con el fonema "D".**

DAMA, DOTE, DEDO, DICE, DOMO, POSADA, DORMIDO, DUDOSO,
PUNTADA, COLADOR, DELGADO, PÁLIDO, BONDAD, REALIDAD,
DONDE, DOMADO, SOCIEDAD, MOLDADIENTES, NADA, DOMADOR,
ETC.

- Repite todos los trabalenguas que conozcas en los cuales estén incluidas las letras "R, S, D" exagerando la pronunciación de cada palabra y luego, tratando de aumentar la velocidad con el fin de que el resultado sea una articulación normal y muy natural.

IR
IMPRESOS
RAMIREZ

12 Av. 21-66, Zona 12. Tel.: 485-0514
Guatemala, Centroamérica